September 5, 2017
www.awemainta.com
www.facebook.com/awemainta
noticia@awemainta.com
583-1400



AWEMainta

Centro di Bario Brazil y Fundacion Bernadina

A SA DI PONE OTRO ACTIVIDAD FOLKLORICO CULTURAL DEN CAYA NAN DI BRAZIL





Experience the difference
- Alarm Installation
- Camera Installation
- Online viewing
- Monitoring Service
- Guard Service
- Patrol Service



Your protection partner since 1996

We don't just say it...
We Guarantee it !



INVEST SECURE N.V.
Phone: (297) 582-7252
E-mail: insec@setarnet.aw
: @investsecurearuba



Awo cu 2 florin mas, bo por gana e MEGA PLUS
*Afl. 825.000,-
*Afl. 550.000,- + Afl. 275.000,- extra
Obtenibel na cualkier rebendedo di Lotto.









Centro di Bario Brazil y Fundacion Bernadina

A sa di pone otro actividad folklorico cultural den caya nan di Brazil













DEN ultimo fin di siman, Centro di Bario Brazil a sa di organisa algun actividad cultural, manera e.o. e Parada di Laterna y diadomingo ultimo su Parada di Folklore-Cultural. Sigur e organisadornan por wak atras riba un otro actividad folklorico exitoso. Mientras aki fo, hopi ta bisa cu mester mantene "loke ta di nos", cu "mester proteha nos cultura y folklore, pero nan mes ta briya cu nan ausencia.

Nos sigur kier felicita Centro di Bario Brazil, specialmente Chico Harms cu un otro parada folklorico-cultural.

Contento di mira presente, Presidente di Parlamento, drs. Mervin Wyatt Ras, kende a join cu varios otro boluntario cu Fundacion Bernadina.

Y nos no por keda sin felicita esnan cu a traha riba e bunita carosa. Tambe un palabra di elogio y reconocimento p'e costureranan, participantenan y tambe e publico cu ta para canto di caminda pa aprecia e parada y anima participantenan. Tambe nos DJ y gruponan musical tipico pabien p'e bon presentacion.

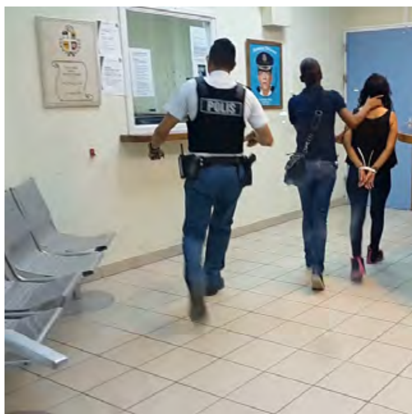
Recherchenan investigando e caso unda 4 persona local, a dicidi di tira riba polis

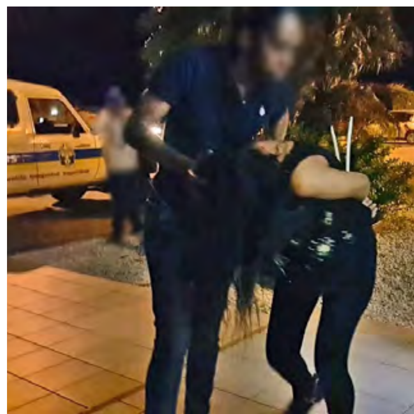


Sospechosonan deteni



Un ocupante cu polis a herida





Dama cu tabata den e Nissan Cube treci warda di Shaba



Caminda e problema a start esta The Village



Bushiri caminda nan a logra para e Nissan Cube



Polisnan buscando pa evidencia di e tiroteo altura di Schotlandstraat

MANERA nos di AWEMainta a publica ayera caba den nos edicion, esta e caso di diasabra den oranan di marduga algo pasa di 3'or un unidad di Recherche ta topa cu un pelea den Hotzone, riba parkeer plaats di The Village.

N'e mesun momento nan ta constata cu un di e personanan envolvi, lo ta den posesion di un arma di candela. E persona aki a logra bandona e sitio den un Nissan Cube blanco, cual a sali cu velocidad halto bay direccion zuid, mesora e Recherchenan a pidi pa refuerso.

Ora e chofer di e Nissan Cube a tuma nota di presencia di Polis nan tras, el a sigui core y den su ansha el a maniobra cu su auto y a manda e auto riba e Polisnan.

A cuminsa un persecucion, pasando den diferente caminda, mientras cu e anti-socialnan a dicidi di cuminsa tira.

Pero Polis no a duda y a contesta e tiramento aki cu nan arma reglamentario, causando basta perforacion riba e Nissan Cube.

Na final di e caminda e Polisnan ta logra para e auto y ta detene tur 4 persona den e auto, cu ta trata di tres homber y un muher. Un di nan a haya un rasca di bala, cu tabata motibo pidi presencia di ambulance, pa transporta esun herida pa Hospital pa tratamento y despues hiba bek pa Warda di Polis na Shaba.

Mientras cu Polis a transporta e otro sospechosonan pa Warda di Polis na Shaba, entre nan un dama kende tambe tabata den e auto hunto cu e otro 3 hombernan.

Locual a pasa den oranan di diasabra marduga, nos mester para keto un rato y realisa cu cos a cambia, cu nos cayanan no ta sigur mas y cu cualke persona di cualke edad, por ta den posesion di un arma di candela of den cualkier auto of cas por tin un arma di candela y un tiro cu sali for di e arma ey por tin consecuencianan fatal cune.

Tur 4 persona den e auto tabata hendenan local, e grupo aki a falta tur clase di respet pa autoridad, mirando cu nan a los varios tiro riba auto di Polis.

Nan sa bon cu por tabatin un posibilidad cu den e tiramento aki un di e tironan ey por a alcansa un di e agentenan tambe y nan sa bon cu Polis lo los tiro bek riba nan cu tambe por tabatin consecuencianan fatal pa nan.

Ainda despues di a accidenta

Motociclista kier a baha na awa, huyendo pa Polis













DIABIERNA ultimo, algo prome cu mei anochi, un hoben motociclista coriendo den Kamerling Onnestraat, a nota presencia di Polis, kendenan a duna señal p'e para. Pero e hoben aki a dicidi pa no sigui orden di Polis y a core bay, tumando Edisonstraat.

Pero debi n'e alto velocidad e no a pone atencion riba un pida asera, cu e consecuencia cu el a perde control bay dal den un auto para y asina a kita cay. Asina mes, el a sigui core na pia, drentando Toricellistraat, ora cu Polis a pone man riba dje. Ora cu e listra su rugtas, Polis a bin haya marihuana den esaki y a dicidi di hiba pa Warda di Polis na Playa pa mas investigacion, cu ta motibo cu el a keda deteni.

E animo pa parada politico ta halto

No ta permiti parada di dos partido riba mesun dia

Di acuerdo cu Hefe di Districto di Santa Cruz, Adrick Croes



VARIOS t'e partidonan politico cu a haci peticion pa organisa nan parada politico, riba e diadomingo prome cu dia di eleccion, esta pa dia 17 di september.
Pero no por duna nan tur permiso, y lo otorga un solo permiso. Kier men, por ta compara cu ultimo eleccion, lo no permiti dos parada pa dos diferente partido riba mesun dia.

Segun e Hefe di Districto di Santa Cruz, Adrick Croes, kende ta encarga cu tur peticion, cu actualmente ta analisando tur peticion cu a drenta. Lo no duna mas cu un permiso pa partido. Cada partido lo tin nan localidad di preferencia, pero finalmente ta Cuerpo Policial lo tuma su decision, unda su departamento di Trafico y Planologie lo duna nan conseho.

E aña aki, Cuerpo Policial ta pidi p'e partidonan tene bon cuenta cu e rutanan cu nan kier core, debi cu tin varios proyecto di infrastuctura grandi ta tumando lagar, manera e.o. Green Corridor, Watty Vos Boulevard, pa no lubida e diferente rotondenan cu ta bao di construccion.
Lo no permiti pa trafico keda obstaculisa na un solo sitio, pesey mes, ya tin decision, cu no por permiti pa dos parada politico wordo organisa riba un solo dia, Inspector Adrick Croes a laga sa.

MES LIñA DI MANEHO

Di acuerdo cu e Hefe di Districto di Santa Cruz, lo mantene mesun liña di maneho cu 4 aña pasa. Riba e ultimo diadomingo prome cu eleccion, semper e partido na mando, den e caso aki AVP lo tin e permiso pa organisa un parada di auto.
Demas partidonan por solicita pa cualkier otro fecha prome cu esaki.

CONFRONTACION

Manera ya menciona, cu lo no por permiti dos partido tin nan parada riba un solo dia. Polis kier evita cu siguidornan di e partidonan lo por topa otro riba e ruta. Esey semper tabata y ta e punto di salida di Polis.
Pa loke t'e puntonan di riesgo, eseynan ta mas o menos conoci caba y asina mes, Polis ta cla pa cualkier eventualidad y ta prepara pa tuma e medidanan necesario segun Adrick Croes.

Sigur alcohol tin su influencia grandi durante campaña. Polis sigur lo trata di mustra cada partido pa splica nan siguidornan pa sa di comporta nan mes debidamente, pa despues no tin mester di lamenta cualkier confrontacion.

Mira kico a pasa algun dia pasa na Sta. Cruz unda a surgi por poco un confrontacion grandi entre AVP y MEP, y ta danki na un reaccion rapido di Polis, esaki a keda na unicamente un discusion verbal.
Polis di tur skina di Aruba a acudi na rotonde di Santa Cruz pa planta ordo, y asina a evita lo peor.

PARADA DI VICTORIA

P'e parada di victoria, permiso ta bay p'e partido cu gana eleccion. Si no tin ganador, p.e. tin empate na prome lugar, ta pensa di duna cada partido un diadomingo, y lot lo decidi cua lo bay prome.

JOB OPPORTUNITY

We are looking for a...

Welder/ Fabricator & Car Painter

Requirements for candidates:

- Good communication skills
- Ability to work unsupervised
- Attention to details is a must
- Position permanent
- Salary dependent on experience
- Valid driver's license
- Valid working permit

Serious candidates can come by our office at Schotlandstraat 61 to fill in an application from.
Please bring a picture and a copy of driver's license.

ABC Tours Aruba

Cu yudanza di pueblo, specialmente esnan di Noord

Polis a logra pone man riba dos ladron

DEN oranan di ayera media, Central di Polis a haya informacion cu lo tin un atraco na Bakval, unda dos persona a drenta un cas, y a bay cu masha mercancia.
Polis a mobilisa mesora y bin haya informacion cu e anti-socialnan aki tin un auto Honda preto, glas getint atras y glas blanco dilanti, cu stuurwiel na man drechi (RHD).
Varios unidad policial a mobilisa p'e area di Noord y asina a bin a topa cu e auto riba e caminda, y a cuminsa un persecusion.
E anti-socialnan aki no kier a respet señal di Polis pa para y dicidi di wak con nan por laga Polis atras, haciendo intento di dispista e Polisnan.

Dem Alto Vista, dado momento Polis a perde auto for di bista. Pero un habitante atento a notifica Polis cu el a mira un auto para riba un distancia y e hendenan a baha core bay den otro direccion. Polis a dicidi di rondona e area en busca di e ladronnan kendenan a logra sali cu maletanan yen di cos y a bati alarma. Despues di a rondona e area, a cuminsa cu un buskeda masal rond den area di Sabana Liber y Alto Vista.

E buskeda a dura basta largo, casi un ora, pero el a duna fruto. Habitantenan tambe a cuminsa notifica autoridad loke tabata hendenan straño den nan becindario. Mester admiti cu via un noticiero den oranan di merdia, habitantenan a dicidi colabora pa duna informacion, cu sigur a contribui na soluciona e caso aki un rato despues.
E resultado awe ta cu tin dos ladron sospechoso deteni. Pero falta uno mas, cu te ora cu nos a relata e noticia aki, autoridad no a pone man riba dje ainda.

Diferente team, K-9, Polis Uniforma, Recherche di Noord y Polis di diferente departamento, Flexiteam, a uni pa pone un stop n'e ladronnan aki, cu di acuerdo cu nos informacion ta Arubiano tur ta.
Mester admiti, ora di situacionnan asina, si tur hende duna un man, sigur nos tur por pone un stop n'e criminalnan aki.


Foto cortesia Arubanative.com

VISION 17-21
HUNTO NOS POR
Pueblo Orguyoso y Respeta
POR
E FORSA NOBO

BO MESTER DI WASTE BUCKET RESIDENCIAL OF COMERCIAL?
ecotech aruba
YAMA
Mr. Bucket
594-3757
mrbucket@ecotech.aw
20 yrd Big Bucket
15 yrd Junior Bucket
10 yrd Small Bucket

Vision 17 – 21 Hunto Nos Por: Asuntonan Social

Mehoracion situacion social esencial pa logra crea comunidad sano y harmonioso

PARTIDO Pueblo Orguyoso y Respeta (POR) ta reconoce cu tin hopi retonan pa bay atende cu ne den e proximo gobernacion pa mehora e situacion social aki na Aruba.
Durante di bishita di bario hopi biaha ta scucha cu famianan ta pasa den duro pasobra costo di bida ta halto, mamanan soltero mester traha 2 trabou pa cria yiu of dificultad pa haya ayudo social.

POR ta reconoce e importancia di mehora situacion di asuntonan social pa por contribui na un comunidad sano y harmonioso. POR su punto di salida ta cu mester duna guia na tur esnan vulnerabel den nos comunidad cu ta of por haya nan mes den un situacion social dificil.
POR ta reconoce tambe cu asuntonan social ta un tereno di maneho publico hopi amplio y compleho, mirando cu e ta interconecta cu diferente otro tereno di maneho publico, manera enseñansa, trabou y husticia.

E aspecto fundamental di e interconexion aki ta cu problemanan den comunidad cu ta regarda e diferente terenonan di maneho (y pues diferente departamento gubernamental) ta influencia y reforsa otro mutuamente.
Un maneho dirigi riba soluciona e problemanan aki no por ta efectivo si no ta tene cuenta cu e realidad aki. Ta p'esey mes e interconexion menciona ta poni central den POR su plan di gobernacion.

Algun punto di atencion rib'e aspecto di asuntonan social ta encera: stimula cobradonan di onderstand pa subi mercado di trabou, percura pa guia social pa muchanan, adolescentenan y hobennan vulnerabel, proteccion di derecho di mucha, introduci crèche social, promove integracion social, restructura Departamento di Asuntonan Social (DAS), reforsa posicion di centronan di bario y provee educacion social cu atencion special pa e gruponan vulnerabel den nos comunidad.

Jacky van Putten, candidata #11 di POR:

Mi sa unda mi placa a bay!

Deporte merece e forsa nobo!

AWE mi ta contento pasobra mi por wak unda mi placa a bay. Un inversion di 700 miyon florin a wordo inyecta den diferente proyecto cu lo mehora nos bida.
Un caretera cu un brug cu ta comunica San Nicolas cu e resto di e pais. Un ringweg cu lo hibabo directamente na nos hospital nobo. Problemanan serio den bario y casnan aki na Aruba a wordo resolvi, no tin stof, nan por habri nan bentana y por papia cu nan bisiña y wak nan yiunan hunga riba veld di gras. Gastamento di sapato tambe ta pasado, nos tin aceranan di calidad halto di klinkers y nos autonan ta wordo gespaar dor di asfalt nobo.
Tin mas placa pa gasta pasobra a subi entrada minimo cu 35 florin. Mas cu 60 scol a wordo renoba y tur plafond den cas a haya un clabo pa want'e. Nos mester ta contento pa wak unda nos placa a bay y stop di critica so. Un Gobierno cu a traha, segun van Putten.

Mi ta puntra si, si tur ciudadano ta mira esaki, si nan ta na altura en berdad con e inversionnan aki a mehora nan bida? E mama soltera cu no tin suficiente cuminda den cas pa su yiunan y no por haya trabou ni apoyo pa su yiunan. E studiante cu a caba scol y a aplica na diferente lugar sin haya contesta. E hoben cu ora e bay su centro di bario pa haci deporte pero tin cu regresa pasobra e ta cera y den mal estado. E mama cu tin cu wak su yiu riba caya pasobra no tin placa ni programa pa duna guia na su yiu despues di scol y mester tende cu e no a pasa e aña pasobra nos educacion no ta optimal. E mama preocupa pasobra criminalidad ta culpa di mayornan so. Nos grandinan cu mester warda lunana pa wordo atendi pa un specialista y e caminda di cruz pa nan cuido. Cu aunke no tin stof mas, mester core cera nan curpa trempan pa no bira un otro number di atraco riba nos isla, Van Putten ta splica.

Aruba en berdad a bay dilanti, nos bida a bira miho ? Nos poder di compra a drecha? Y nos ta mas sigur? Nos yiunan ta haya e educacion mereci? Nos deporte ta acesibel pa tur hende?
Ami kier wak nos problemanan socio-economico mehora, mi kier mira programanan den bario y nos educacion riba un nivel mas halto na unda atencion ta wordo duna na cada alumno, na unda drop-outs ta algo di pasado, mi kier sinta pafo atrobe sin tin miedo di wordo atraca of maltrata... esey ta unda mi ker wak e placa bay y asina mehora nos bida.
Mi compromiso cu e Gobierno nobo cu POR ta netamente esaki. Ban trece e cambio p'asina bo placa tambe wordo gasta riba abo! Van Putten ta termina bisando.



STATEN VAN ARUBA

**OPENBARE VERGADERING
OP 6 SEPTEMBER 2017 OM 8:00 UUR V.M. IN DE VERGADERZAAL VAN DE STATEN VAN ARUBA**

TE BEHANDELEN ONDERWERP

AGENDA:

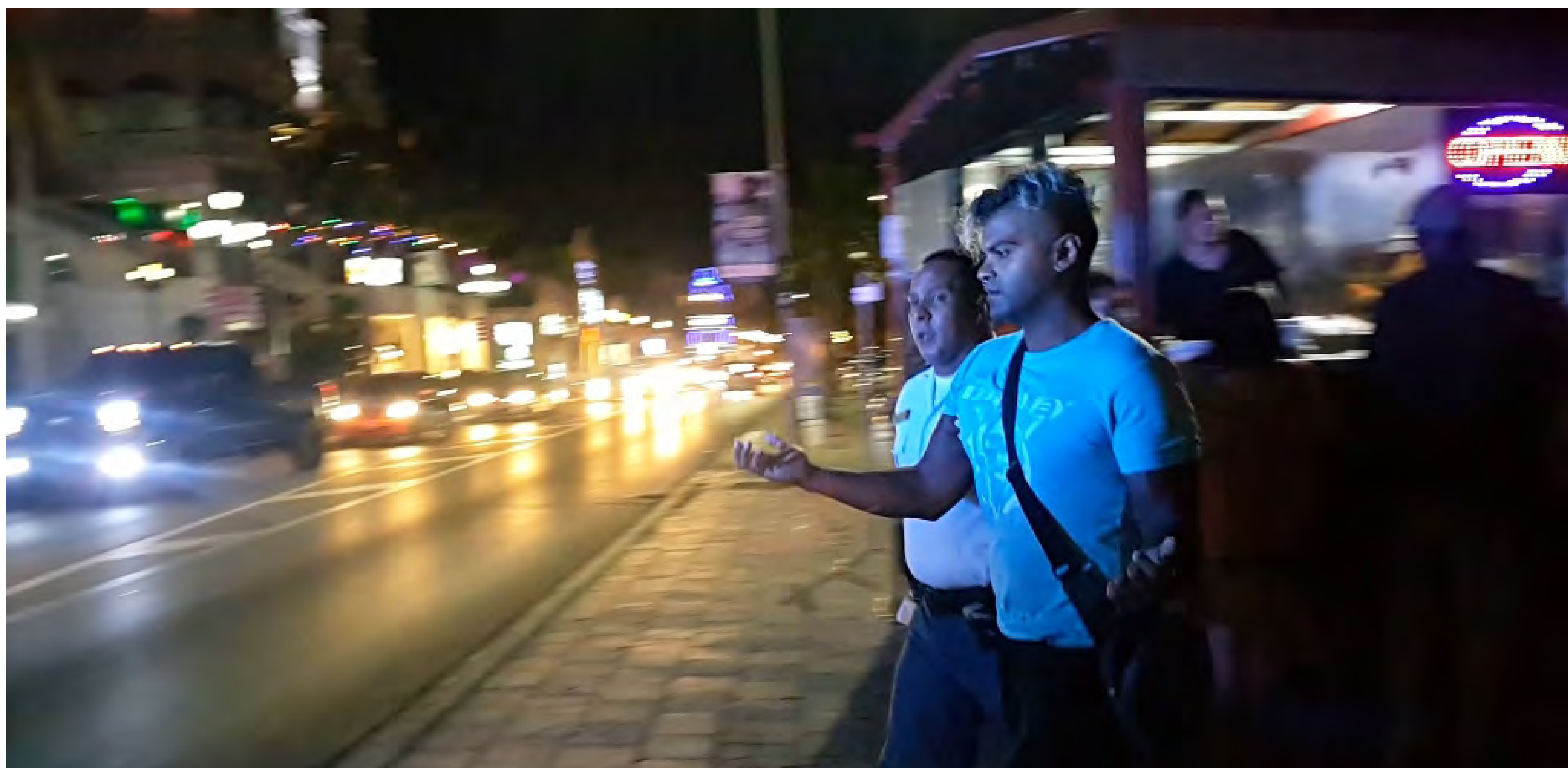
Initiatief ontwerp-landsverordening tot wijziging van de Warenverordening (AB 1996 no. GT 12) (invoering etikettering van producten)

De Griffier,
mr. drs. Herman Ch. J. Hek





Un persona te ainda desconoci a vloer un turista





DIASABRA algo pasa di mey anochi, patruya di Playa ta wordo manda n'e snacktruck dilanti di Royal Plaza unda lo tabatin un pelea y cu nan lo a dal un persona, cu esaki lo a bay cay y dal su cabes hopi duro riba vloer.

Na yegada Polis enberdad ta bin topa cu un turista masculino benta knock out riba vloer dilanti di e snacktruck. N'e sitio nan ta bin compronde cu lo tabatin un pelea y e turista a haya un mokete cu mande di biaha vloer.

E persona cu a dal e turista lo a bandona e sitio den un Toyota Tercel blanco. Un patruya di Polis den cercania mesora cuminsa busca den e area, pero sin resultado.

E turista un rato despues a bin bij y Polis a nota cu e turista ta basta bou influencia, mirando cu e no tabatin niun herida di gravedad, a opta pa transporte pa Warda di Polis caminda nan lo lag'e sosega p'e bin bij y despues hib'e su hotel bek.

Minister Angel Bermudez satisfecho cu ultimo raport di CAFT

"Mi ta convenci cu manteniendo e maneho financiero aki, e debe nacional ta reduci gradualmente"

RAPORT di CAFT pa loke t'e di dos kwartal di 2017 ta satisfactorio. Minister Angel Bermudez di Finanza a splica kico CAFT a analisa y cua t'e aspectonan cu e Colegio di Supervision kier pa Gobierno pone atencion na nan.

E analisis di CAFT ta positivo y Bermudez no tin ningun duda cu ta logra e deficit di 0,5% manera LAFT (*Landsverordening Aruba tijdelijk financieel Toezicht)* ta stipula.

Un di e comentarionan den e raport di CAFT ta regarda e cantidad di personal den servicio publico.

Bermudez: "Esaki ta un proceso dinamico. Cada kwartal bo tin of un plus of un min. Den e kwartal aki tabatin dos luna di VUT y ainda mi no tin cifranan exacto cuanto empleado a haci uzo di e areglo aki.

For di 2013 nos a reduci e cantidad di empleado cu 500 cu ta mas di 12% y e trend aki ta bay wordo manteni tambe y asina sigui reduci e cantidad di empleado publico y di e forma aki domina e gastonan di personal."

Bermudez ta haya hopi positivo e remarca di CAFT mes cu ta bisa cu si mantene e maneho aki pa fin di 2017, Aruba lo mira un cambio den e schuld quota.

"Esaki ta algo hopi positivo, pasobra si compara esaki cu e decadanan cu a pasa, e debe aki lo bay mengua y esaki naturalmente ta meta di Gobierno.

Reduci gasto y yega na un momento cu e schuldquota ta dobla y cuminsa baha. Mi ta convenci cu manteniendo e maneho financiero aki, e debe nacional ta reduci gradualmente."

Minister di Finanza Publico kier a para un rato keto na algun datos di e ultimo añanan. "Mi kier djis recorda cu na 2014 ora mi a resumi responsabilidad di e cartera aki tabatin un deficit riba e cuenta primario di 260 miyon y nos a dobla esaki den un surplus di 190 miyon florin di nos cuenta primario. Tambe nos a logra reduci e tasa di interes riba prestamonan nobo di Gobierno di 5,5/5,7% na 4,2% e aña aki. Un reduccion di mas di 1%.

Nos a logra stabilidad financiero p'e fondo di pensioen APFA . Siman pasa ainda mi a reuni cu e directiva cu a trece pa mi e cuenta anual di 2016 cu a wordo acorda dor di nan accountantnan.

Tur cos ta mustra cu e fondo ta bayendo den bon direccion y nan dekking ta positivo. Pensionadonan di APFA di awe y di futuro ta sigura di nan pensioen. Nos a establece raportahenan regular encuanto nos situacion financiero y ya caba nos a realisa 8 cu nos a publica.

Riba cada un nos a haya reaccion di CAFT. Nos a logra e ultimo añanan cumpli cu e ley di contabilidad dor di tanto bin cu e presupuesto di e aña benidero como e cuenta anual di e aña anterior na tempo.

E cuenta anual 2016 a keda entrega y e prespuesto di 2018 a cay e biaha aki un tiki lat. Tanto pa motibo di eleccion: Mester tene cuenta cu e Gobierno cu ta bay sinta y dun'e espacio y tambe dor di cambionan cu por bin den cierto ministerio. Tambe pa motibo cu otro aña e norma p'e presupuesto ta determina den e ley di LAFT.

Mi a informa Parlamento cu dentro di poco mi ta entrega prespuesto 2018", Angel Bermudez a bisa.

Otro logronan riba tereno financiero ta cu a formalisa e structura di prestamo di estudio pa hobennan. Mescos tambe a inclui henter e sistema di supervision hunto cu e Colegio Ehecutivo di CAFT cu ta supervisa ehecucion di presupuestonan di Aruba.

"Esaki a contribui cu nos ta mantene nos mes na cuadronan di prespuestonan manera cu nan a wordo formalisa y aprobra dor di Parlamento."

Na final Minister Angel Bermudez a bisa cu e efectonan di VUT ta bira visibel otro aña, pasobra e ta dura tres aña y a cuminsa ofrece esaki na 2015.





Aruba Certification Program ta duna curso na Divi Corporation

Cu enfoke riba nos hendenan, e Capital Humano di nos Industria Turistico





DEN luna di september e team di ACP, e programa di certificacion di Aruba, tabatin e honor di presenta un "speed executive course" na un forma diferente y adapta specialmente pa un grupo di Divi Corporation di mas di 60 persona.

Durante e dia sumamente interesante y dinamico a presenta y duna informacion na e personanan encarga cu supervision den e sector, esnan encarga pa dirigi e teamnan multifacetico di Divi Corporation. Pa enrikese e conocemento di e personanan aki cu informacion esencial di nos historia, cultura y medio ambiente, conectando e informacion aki cu sitionan di interes (atraccionnan turistico) pa por duna informacion corecto y consistente.

A para keto na e aspecto di "servicio excelente" y cua ta e elementonan cardinal cu ta conduci na yega na servicio excelente den su diferente forma. A uza ehempelnan di bida diario pa duna e supervisornan hermentnan palpabel pa nan por reconoce esakinan como tambe pone nan den practica.
Tambe a elabora riba plannan den futuro di turismo, en especial plannan di Aruba Tourism Authority esta "Cu Mira Pa Futuro" p'asina informa tocante e vision pa futuro di turismo 2017 pa 2021.

Tabata sumamente interesante pa para keto na kico tur e trabou di supervisor ta inclui, un trabou cu ta rekeri conocimento di contenido pero tambe e habilidad di por maneha un grupo di persona diverso y di diferente referencia.
Aruba Certification Program a para keto na e importancia di compronde cua ta e temanan manera p. e. comunicacion efectivo, actitud di persona, diferencia entre servicio y hospitalidad.
Tur esakinan ta temanan cu a trata durante e sesion reenforsando e supervisornan den nan trabou.

Un di e puntonan esencial di e Aruba Certification Program ta cu e bishitante ta keda importante, sinembargo, e local ta e curason di e industria. Inversion den e capital humano ta indispensabel pa futuro di turismo di nos isla. Un punto cu Aruba Certification Program ta pone y lo keda pone enfasis riba dje.

Un danki grandi ta bay na gerencia di Divi Corporation cu a habri su porta pa Aruba Certification Program por ta parti di e team durante un dia, un danki en especial na sr. Alexander Nieuwmeijer cu a traha tempo pa participa na e curso como tambe sr. Sharenda Clarinda pa su sosten.

Evelyn Wever-Croes:

Nos ta yudabo yena bo formulario di belasting

Riba diamars, diahuebs y diasabra

PARTIDO MEP un biaha mas ta yudabo yena bo formulario di belasting, cuminsando e siman aki. "Mi ta hopi contento cu nos por anuncia cu un biaha mas MEP ta bay yudabo yena bo formulario di belasting 2016, cu bo tin te dia 1 di october pa entrega", segun Evelyn Wever-Croes.

"Paga belasting ta deber di nos tur, pero no paga dimas. Pa evita cu bo ta paga dimas, bo mester yena bo formulario corecto y entreg'e na tempo. Si bo mester di ayudo, na Cede di MEP nos t'ey pa yudabo un biaha mas.
Diamars dia 5 di september di 6'or pa 9'or nos ta cuminsa. E campaña lo dura dos siman, riba diamars y diahuebs di 6'or pa 9'or, y diasabra di 9'or pa 1'or", lider di MEP ta splica.

Pa por yudabo yena bo formulario, bo mester trece lo siguiente
Pensionado: si bo ta pensionado bo mester haya un resumen anual (jaaroverzicht) di SVB cu ta bisa cuanto bo a ricibi total den aña 2016. Tambe si bo tin mas pensioen, mester e resumen anual di e instituto di pensioen ey pa prueba cuanto pensioen bo a ricibi na 2016.

Salario: Si bo ta traha y bo a gana salario den 2016, bo mester un resumen anual di bo doño di trabou (jaaroverzicht of Loonbelastingkaart) cu ta menciona cuanto bo a gana den 2016.
Si bo a traha diferente caminda, bo mester busca e resumen ey na cada doño di trabou.

Prestamo Na Banco Of Otro Instancia: Si bo tin un prestamo na banco, pidi e banco un prueba cuanto interes bo a paga. Ta importante pa si bo tin hipoteca, pa ta skirbi exactamente cuanto e interes di e hipoteca ta.
Credit card y Island Finance tambe ta dedusible, pues busca e pruebanan di eseynan tambe.

Seguro Di Bida: Si bo tin seguro di bida, pidi e compania pa dunabo un prueba cuanto prima bo a paga di seguro di bida. Esey tambe ta yuda pa baha bo belasting.

Yiu Ta Studia Den Exterior: Si bo tin yiu ta studia den exterior bo por haya un suma mas halto pa deduci di bo belasting. Pero bo mester entrega un prueba cu bo yiu tabata inscribi na e scol of universidad fin di 2016, y bo mester manda prueba di gastonan cu bo a paga pa bo yiu;

Gasto Di Notario: Si en caso bo a bay notario pa cera un hipoteca of aumenta bo hipoteca, e gastonan di notario tambe ta dedusible. Si bo a bay notario pa cumpra of bende un tereno of cas, of pone erfpacht, e gastonan ey NO ta dedusible, solamente si ta pa un hipoteca.
Corda trece e recibo di notario, pasobra esey tambe ta baha bo belasting.

Paga belasting ta un deber di nos tur, pero no paga dimas belasting si. Acudi na Cede di MEP entranda diamars 5 di september, 6'or atardi, y cu gusto nos lo yudabo, completamente gratis, lider di MEP, Evelyn Wever-Croes ta termina bisando.



Diasabra awo, 9 di september

Control di salud pa comunidad na Centro di Bario Tanki Leendert

DESPUES di un temporada trankil fundacion C.V.A. Aruba hunto cu A.M.A. lo duna pueblo e oportunidad pa bin controla nan estado di salud manera custumber.

Nos lo controla e peso, B.M.I., esta e body mass index pa wak e peso di mas, presion y colesterol. Esaki lo tuma luga na Centro di Bario Tanki Leendert diasabra dia 9 di september. Nos lo cuminsa for di 8'or pa 12'or y si kier test colesterol mester bini na yuna si. Despues lo tin algo pa wanta stoma. Nos ta pidi 5 florin pa persona pa yuda carga gastonan di e strips cu ta worde uza. Ta haya resultado mes ora.

Cu e temporada di calor nos kier duna algun indicacion pa cuida e curpa specialmente esnan cu ta sufri di presion halto of abao. Tambe mester bebe hopi likido y mas tanto awa. Comunidad ta keda cordialmente invita pa bin y ricibi e informacion necesario pa hunto nos PREVENI Stroke.

Milo Martes, candidato #24 lista di POR:

All of us do not have equal talent, but all of us should have an equal opportunity to develop our talent

John F. Kennedy



AWOR cu scol a habri nos ta wordo confronta cu e problemanan cu anteriormente ya a menciona na varios ocasion. POR ta kere firmemente cu enseñansa ta e motor di cualkier sociedad prospero y ta conduci na desaroyo social y crecemento economico.
Ami mes ta docente y ta wordo confronta cu varios di e problemanan aki den nos enseñansa y serca nos hubentud. Caminda ami ta mira cu mi por haci e diferencia ma dicidi di pone mi mes pa traha pa esaki. Drop-outs y dreamers ta algo cu nos ta mira basta y mester bin cu un solucion pa esaki, segun Milo Martes.
Den un fase mas trempan cu ta posibel scolnan mester identifica cua ta e muchanan cu tin e risico mas grandi di bira drop-outs y conhuntamente cu otro instancianan percura pa guia y sosten necesario. Tambe e ley di leerplicht mester wordo ehecuta.
Pero tambe mester bin cu un localidad mas central, mirando cu pa cu e parti di middag MAVO ta na San Nicolas so tin, haciendo esaki hopi dificil pa e parti di Noord, cu ta creciendo masalmente, por yega, Martes ta splica.

Parti di e problema di drop-outs ta e parti social. Ora e hoben tin problema na cas ta bira mas dificil pa e por bay scol pa diferente motibo. Sea financieramente e no por dor di no por paga pa transporte; tambe tin di nan ta traha y no por yega na ora dor di e distancia.
Otro parti ta cu te cu su 18 aña e no por bay un avond MAVO y traha. No tin leynan pa por yudanan pa bay scol y keda traha. Tin leerplicht pero esaki no ta funciona optimalmente, dor cu hopi “randvoorwaardes” no ta “in place”, Martes ta mustra.
Un localidad mas central (J.F.K. school) ta un di e solucionnan pa e problema aki. E ta haci posibel cu por yega mas facil y mas lihe, y cu miho implementacionan di leynan cu lo benifecia e hoben pa por bay scol. Tambe e localidad aki lo por funciona como un doorstroom school mirando cu actualmente esakinan no ta adecua y ta crea scenarionan peligroso.
P’esey ami hunto cu boso y POR lo traha pa enseñansa y trece solucionnan pa e problemanan cu tin, pasobra ami ta kere cu nos tur merece un enseñansa di calidad, Martes ta conclui.

Polis a logra domina hoben agresivo

Kende a comete destruccion na un cas na San Miguel

DIASABRA algo prome cu mey anochi, un patruya di Noord ta wordo manda cu urgencia na un adres na San Miguel pa un persona cu tabata hopi agresivo y a comete destruccion n’e cas.
Na yegada enberdad e Polisnan ta topa cu un homber basta agresivo y despues di a trata di papia cune y no kier a rasona, no a keda e Polisnan nada otro cu detene y pidi pa transportwagen di Polis.
E persona a wordo transporta cu transportwagen pa Warda di Shaba, unda e lo mester bay duna cuenta di su hechonan.





SERVICIO SEPTICO
ecotech aruba
- Residencial & Comercial
- Servicio Rapido
- Servicio Profesional, Confiabel y Garantisa
* Prijs di Awg. 65,- te max. di 7 m3
* Prices based on 3.5% BBO BAZV.
AWG 65,- INCL TAXES
YAMA NOS NA: 582-4684
info@ecotech.aw www.ecotecharuba.com
Like Us On Facebook
Nos ta Acepta ATM ora di duna septic service

Lider politico di POR, Otmar Oduber:

Maneho di infrastructura mester ta integro, husto y transparente



"UN maneho di infrastructura balansa, husto y transparente, cu ta contribui na un desaroyo sostenibel unda desaroyo economico y social ta bay man den man cu proteccion di nos naturalesa y medio ambiente ta hopi importante si nos kier nos isla progresa. No solamente esey, e maneho aki mester ta basa riba principionan di integridad, transparencia y bon gobernacion, pa asina refleha un maneho balansa y evita hacimento di negoshi cu tereno". Na palabra, lider di POR, Otmar Oduber, kende na placa chikito ta splica vision di su partido pa cu maneho di infrastructura na Aruba.

Den e vision di POR, maneho di infrastructura ta basa riba principionan di integridad, transparencia y bon gobernacion. POR lo revisa rekisitonan pa otorgamento di tereno pa asina refleha un maneho balansa y evita hacimento di negoshi cu tereno.
Den e cuadro aki lo evalua si ta deseabel pa gobierno sigui otorga tereno erfpacht pa metanan comercial of si no ta mas beneficioso pa, bou di cierto condicionnan estricto, otorga terenonan cu destinacion comercial segun balor di mercado.
Un otro punto di atencion ta cu mester mehora control y sanciona esnan cu no ta cumpli cu condicionnan di tereno erfpacht.

Pa logra esaki, Otmar Oduber ta splica, lo duna mandato na Directie Infrastructuur en Planning (DIP) pa ta e unico organo encarga cu otorgamento di tereno, tanto residencial como comercial (depolitisa e proceso). Cu esaki cumplimento cu rekisitonan ta bira determinante y e ciudadano no lo ta dependiente mas di e Minister pa e por haya tereno.

Ademas, lo digitalisa y simplifica procesonan di otorgamento di tereno y pemiso pa construccion p'asina crea transparencia y eficiencia. Punto di salida ta cu peticionnan mester wordo trata mas diligentemente y mas tanto posibel den e secuencia cu nan a wordo haci.
E maneho integro, transparente y di bon gobernacion lo wordo aplica tambe den desaroyo di proyectonan di residencia social, implementacion di e ley di zonificacion y duna atencion na aspectonan di infrastructura, manera sincronisacion entre diferente departamento y mehoracion di infrastructura di cayanan y iluminacion den bario, segun lider di POR.

Sr. Oduber ta conclui bisando, integridad, transparencia y bon gobernacion como fundeshi di gobernacion p'asina salvaguardia un nivel halto di calidad di gobernacion, ta principionan sagrado pa POR. Implementacion di e principionan aki ta di gran importancia si nos tur hunto, kier crea e Aruba unda tur hende por disfruta di manera igual di prosperidad y felicidad. Hunto, nos POR!

Hipólito "Eddy" Ras #7 POR:

Stimula salario minimo y elemina impuesto indirecto riba productonan cu ta influencia costo di bida lo tin efecto positivo pa comunidad

E esencia di salario minimo pa POR ta un "Entery Level Income". Un salario minimo ta un salario cu ora un persona hoben cuminsa traha, e minimo cu e lo gana. E meta di salario minimo no ta pa un persona bay biba decadas cu mesun salario minimo.

Actualmente un impresa ta paga 25 % di winstbelasting. Pa stimula aumento di salario minimo sin cu mester bin cu inflaccion, POR lo brinda comerciantenan un taza di winstbelasting mas abou si nan prueba cu den nan payroll, cu nan a duna aumento rib'e salario minimo. P. e. 20 % di winstbelasting en bes di 25 %, segun Eddy Ras.

Pa medio di un estimulo fiscal ta duna comerciantenan riba nan mesun bon boluntad e escogencia pa duna aumento riba salario minimo. Asina e e salario minimo enrealidad lo bira un "Entry level income".

Bestaansminimum (costo di bida) ta wordo influencia dor di 10 factor. E 10 factornan ta:

1. Cuminda y bebida,
2. Paña y sapato,
3. Gastonan di vivienda,
4. Acesorionan pa cas,
5. Salubridad,
6. Transporte,
7 Comunicacion,
8. Recreacion, cultura y desaroyo,
9. Educacion,
10. Otro bienes y servicionan, Ras ta splica.

Na Aruba tin un canasta basico cu ta consisti di 11 producto cu e prijsnan ta wordo stipula y controla pa Gobierno. E 11 productonan ta: aros, hariña, sucu, babyfood, lechi pa baby, koffie, te, margarina, manteca, lechi di polvo y lechi likido pa koffie.
Riba tur e productonan cu ta pertenece na e canasta basico tin cu paga impuesto indirecto (BBO / BAZV) momento di haci compras. Prijsnan cu tambe ta wordo calcula pa Gobierno ta: pisca, galiña, webo y pan blanco.

Si tuma un di e factornan cu ta influencia e bestaansminimum cu ta cuminda y bebida, berdura y fruta ta productonan cu no ta paga invoerrechten pero, impuesto indirecto ta wordo poni rib'e prijs momento di haci compras. Pa medio di elimina impuesto indirecto riba (cierto) factornan cu ta influencia bestaansminimum lo haci cu e bestaansminimum lo ta menos cu ta actual, Ras ta mustra.

Pa medio di un comunicado di CBS por mira cu na luna di juli 2017 e bestaansminimum ta pa: Un adulto Afl 2.053,-. Dos adulto y 2 yui Afl 4.311,-.
Un persona adulto cu ta gana salario minimo ta bin cu mas o menos Afl 1.650,- netto pa luna cas. Cual ta señala cu tin un diferencia di Afl 403, - mensual.

Rebaha winstbelasting na impresanan pa stimula salario minimo y elimina impuesto indirecto riba (cierto) factornan cu ta influencia e bestaansminimum, ta haci cu Gobierno lo tin menos entrada na impuesto. E situacion ta haci cu como Gobierno mester traha na prome lugar pa mehora e parti economico pa por tin mas entrada, Ras ta enfatisa.

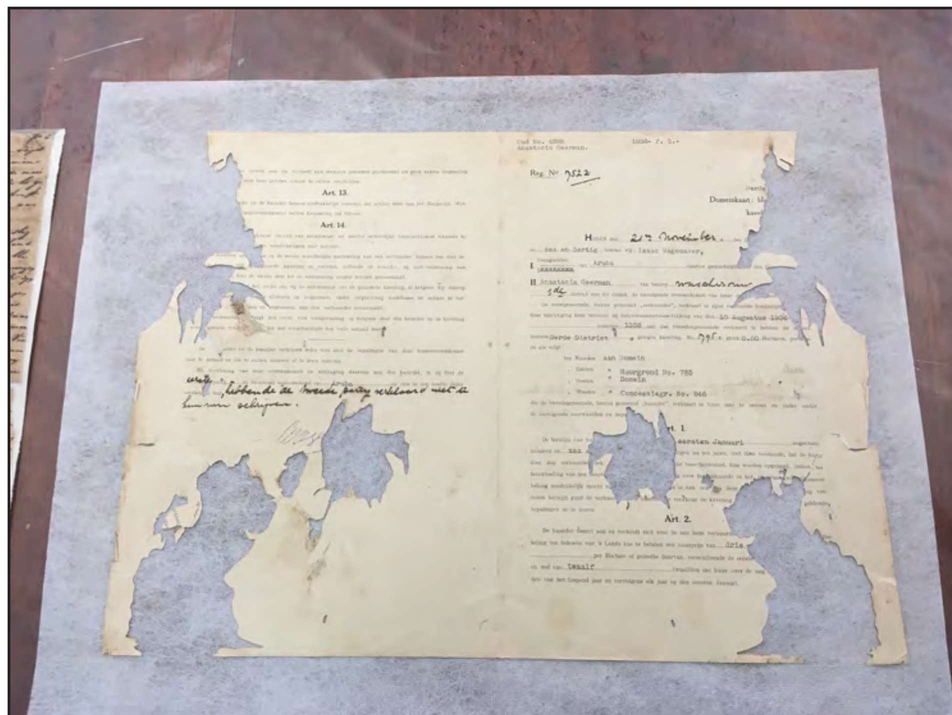
Pa medio di mehora economia, ta bay tin mas variacion den empleo y cu miho salario.
Dor di crea mas empleo cu miho salario, ciudadanonan por hasi mas compras.
Pa mehora e economia POR lo:
expande turismo pa medio di fast ferry entre e islanan Aruba, Boneiro y Corsou.
introduci pilar economico nobo cu ta e curason di Fourth Industrial Revolution.

E combinacion di stimula salario minimo y elemina impuesto indirecto riba (cierto) factornan cu ta influencia bestaansminimum lo brinda comunidad un miho poder di compra.
Cual cu lo percura pa salario minimo y bestaansminimum yega otro. Na mesun momento ta kita e presion cu mayornan tin cu traha mas cu un trabou pa cumpli cu nan debernan. Unda cu e mayornan tin mas tempo pa nan yiunan y lo contribui pa evita problemanan social den comunidad, Ras ta termina bisando.



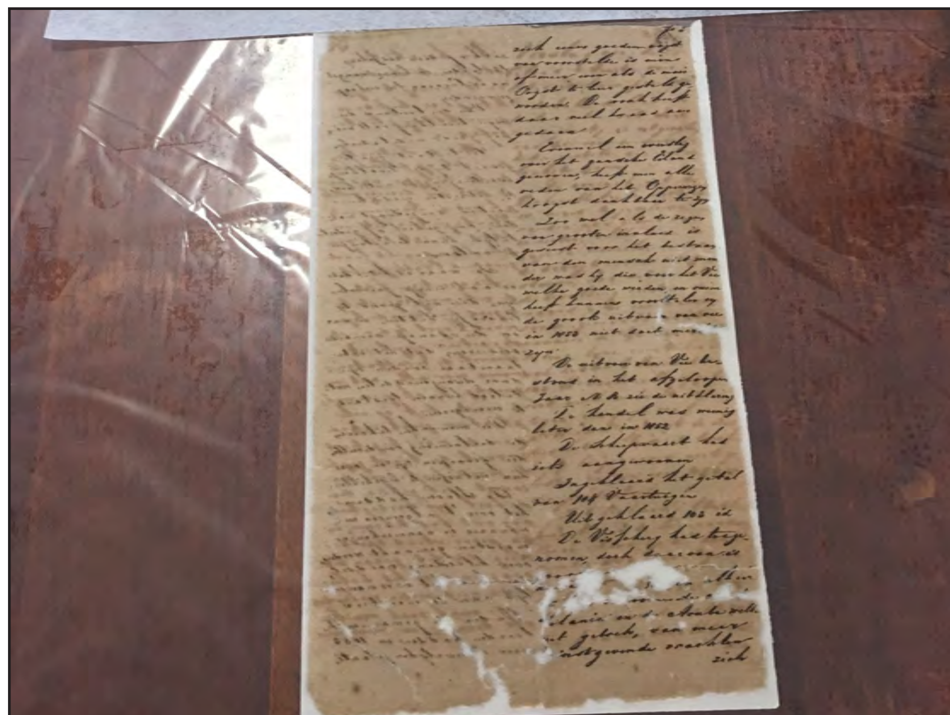
Fundacion Amigonan di Archivo

Ta cumpra material di restauracion pa Archivo Nacional Aruba









FUNDACION Amigonan di Archivo (ADA) a wordo acerca pa Archivo Nacional Aruba (ANA) cu e proyecto titula "Dos siglo di Protestantismo". E proyecto a wordo desaroya relaciona cu e archivo di e Kerki Protestant di Oranjestad cu a wordo hiba na ANA.
E coleccion valioso aki ta documentacion di e añanan 1822 – 2015, pues un periodo di 193 aña. E cantidad di archivo ta 22 metro, cu ta igual na 154 caha di archivo.

E proyecto ta desaroya pa ANA y ta dirigi riba dos aspecto, esta pa haci e comunidad mas consciente di e necesidad, balor y importancia pa conserva documento di balor historico y cultural como parti di nos herencia nacional y di otro banda yega na ehecuta un plan di restoracion y conservacion di documentonan.

E condicion fisico di e documentonan ta den un estado avansa di decadencia, pa cual nan mester wordo restora pa evita mas deterioro y asina perde informacion.

Pa falta di material pa ehecuta e plan di restoracion, Fundacion ADA a wordo aserca pa un sosten financiero pa por cumpra e material necesario.

Fundacion ADA na su turno a acerca Prins Bernhard Cultuurfonds Caribbean, cu e proyecto aki, pa solicita e sosten financiero p'asina yuda cubri e gastonan di e material di restoauacion pa por realisa e trabounan. E materialnan ta hopi specialisa y no ta obtenibel na Aruba.
Despues cu Fundacion ADA a haya aprobacion di e proyecto for di Prins Bernhard Cultuurfonds Caribbean, a ehecuta e proyecto y a cumpra e material.
Den e siguiente periodo, e trabou di e restauracion lo continua y despues lo digitalisa e documentonan.

E otro aspecto di e proyecto aki, esta e parti di conscientisacion di e balor di archivo lo ta den forma di un exposicion, p'asina mustra e publico e documentacion restaura y conta un tiki di e historia di e Kerki Protestant di Oranjestad.
E exposicion ta wordo financia pa Fundacion ADA y lo wordo realisa conhuntamente cu e Kerki Protestant di Oranjestad y Archivo Nacional Aruba.

Fundacion ADA a duna PBCF un relato financiero di e proyecto y alaves kier gradici pa sosten financiero y confiansa.

Presidente di Parlamento ta felicita pueblo pa e bunita parada cultural



PRESIDENTE di Parlamento ta felicita pueblo di Aruba y Centro di Bario Brazil, especialmente Chico Harms pa un otro Parada Folklore-Cultural exitoso. Pabien na tur grupo y boluntarionan.

Wyatt-Ras ta gradici alavez un y tur cu a join cu Fundacion Bernadina pa presenta ariba caminda, especialmente sr. John Freddy Montoya, Roland Jansen, Sue Ann Croes y Jeanelly Leo cu grupo di participantenan di Fcca. Pabien pa e bunita Carosa. E aporte na nos tradicion cultural, nos folklore, nos identidad ta di sumo importancia. Ta un muestra cu nos ta balora tur locual ta di nos.

Danki tambe na nos costureranan, participantenan y tambe e publico cu ta para canto di caminda pa aprecia e parada y anima participantenan. Tambe nos DJ y gruponan musical tipico pabien p'e bon presentacion.

Wyatt-Ras tambe felicita tur e Damanan y Damita Cultural cu a ser eligi y cu ayera a luci riba caya. Mama Bertha tambe a sabi di representa fundacion Bernadina na un forma sublime.

Diabierna ultimo tabatin

APERTURA DI E DI 10 EDICION DI EXPOSICION LENS DI MI WOWONAN













PERSONAL di diferente media, periodista, fotografonan y sigur amantenan di bon fotografia a bin hunto diabierne anochi na Biblioteca Nacional pa ta testigo p'e di 10 edicion di Exposicion di "E lens di mi Wowonan".
Un exposicion cu tur aña ta ser organisa pa homber di media, Leo Vrolijk. Cu manera e mes a menciona, tur esaki a cuminsa como un chansa 10 aña y awe ta celebra su di dos lustro.

El a bira un di e poco actividadnan riba Dia di Prensa, cu ta hala sigur tur fotografonan hunto pa conmemora e dia aki.
E aña aki, e Expo aki ta dedica n'e propio Leo Vrolijk, kende ta conmemora tambe di ta 40 aña trahando den medionan di comunicacion e.o. na Tele Aruba. E Expo aki tambe ta dedica na su patronisador di tur aña, tambe pa 10 aña, esta RBC-Royal Bank of Canada.

E exposicion aki a ser habri, pa nietonan di Leo Vrolijk, kendenan a corta e sinta. Un sorpresa agradabel a bin di representante di Quota Club, sra. Simon, kende a presenta Leo un foto cu e mes a saca di Leo, sin cu e tabata sa. Y asina a bira e di 281 foto di e exposicion aki.E exposicion aki ta habri te dia 14 awor na Biblioteca Nacional, pa despues ta ser hiba pa Archivo Nacional.

Presupuesto di Aruba Tourism Authority pa aña 2018 a wordo presenta y entrega na Minister di Turismo



DURANTE e ultimo lunanan, varios reunion interno a wordo teni y tambe proyeccion y plannan pa 2018 a wordo discuti entre socionan di turismo, cu Hunta di Supervision di A.T.A. y dentro di e ekipo di A.T.A. mes.
Despues di a considera aspectonan riba nivel di maneho di turismo nacional, despues di a revisa e.o. recomendacionnan di AHATA, y despues di a conduci analisisnan respectivo y consulta cu e ekipo interno durante un proceso extenso, A.T.A. ta continua cu e proceso di aprobacion formal presentando y entregando Minister di Turismo e presupuesto y plannan pa 2018, esaki riba 4 di september ultimo.

Conforme ley A.TA. tin cu entrega su presupuesto y plannan no mas tarda cu 1er di september na Hunta di Supervision. E aña aki a entrega esaki 4 di augustus na Hunta di Supervision, asina agilisando e proceso y di aprobacion cu t'asina importante pa A.T.A. y inversionnan turistico cu mester tuma lugar.
Minister Mike de Meza a expresa di ta satisfecho cu entrega y contenido di e documento y lo continua di su banda cu e proceso di revision/aprobacion.

PROYECCIONNAN 2018
Pa loke t'e 4 indicadornan principal nacional; pa 2018 a inclui como proyeccion un crecemento di 3.7% den 'stay-over arrivals' (turistanan di estadia).
Un cremento di entre 2% y 3.5% den Tourism Receipts. Un resultado di 0.8% pa cu RevPar, segun AHATA y teniendo na cuenta cu un cantidad di kamber di hotel lo ta for di circulacion otro aña, conforme plannan di renobacion di kamber. Pa cu turismo crucero ta proyecta pa crece cu un minimo di 7% den cantidad di bishitante crucero.

AVERAHE DI CRECEMENTO ANUAL 2011-2016
Desde di introduccion di A.T.A. Sui Generis na 2011, por lo general metanan a base di e 4 indicadornan principal a ser cumpli. Por nota e averahe di crecemento anual pa cada un di e indicadornan pa cu e periodo di 2011 pa 2016: Stay-Over Arrivals: +5%, Tourism Receipts: +4%, RevPar: +5%, Cruise Arrivals: +2%.

Ora trata dos topico clave di 'entrada pa medio di turismo, e 'Tourism Receipts' su averahe di crecemento mundial ta na 2.7% (2011-2016) (segun United Nations World Tourism Organization).
Mientras cu Aruba su ranking riba di tin e RevPar mas halto den Caribe a subi n'e di 7 lugar na 2012 pa di 5 lugar na 2016 (segun Smith Travel International).

PROYECCIONNAN 2017 'CON LO CERA AÑA?'
Pa cu 2017 ta proyecta cu 'stay-over arrivals' lo sera aña cu un bahada di 6.6% incluyendo Venezuela y cu un subida di 5.9% excluyendo Venezuela. Tur continente ta proyecta di sera cu un crecemento (pa LATAM un crecemento ora exclui Venezuela).
Pa cu Tourism Receipts te cu prome kwartal di 2017 esaki a crece cu 3.5%, A.T.A. ta sigui mantene proyeccion segun Banco Central di +1% pa 2017. E RevPar te cu juli ta mustra crecemento mas fuerte den Caribe cu un crecemento di 12.3%.
Conforme proyeccion di AHATA lo sera 2017 cu un crecemento den RevPar di 8.6%.

Turismo crucero a mustra crecemento di 18.2% te cu juli 2017 y ta proyecta cu lo sera aña cu un crecemento di 16%.
Ambos 2017 y 2018 lo mira crecemento fuerte den mas bien temporada abou di turismo crucero, mientras cu temporada halto ta keda stabil.
Tur di e 4 indicadornan clave ta proyecta di surpasa metanan stipula pa 2017, cu excepcion di 'stay-over arrivals' ora inclui Venezuela. Por nota cu e impacto di esaki riba ambos e Tourism Receipts y RevPar ta mitiga significante pa medio di entre otro desaroyo fuerte di Merca y e continente di Norte, Sur America y Europa.

PRESUPUESTO 2018
Conforme presupuesto presenta pa 2018, 71.4% di A.T.A. su entrada operacional (revenues) ta proyecta na mercadeo y promocion, 7.2% na desaroyo di nos destino, 1.2% n'e fondo di Aruba Hospitality and Security Foundation y 16.7% na gastonan operacional.

Ronella Tjin Asjoe-Croes ta gradici y felicita e ekipo completo di A.T.A. cu a traha duro p'asina percura un biaha mas pa Aruba Tourism Authority por entrega un documento completo y bon balansa.
Riba potret por mira: Minister Mike de Meza, varios miembro di Hunta di Supervision di A.T.A. -Marieta Ras, James Fazio, Alex Nieuwmeyer y Noanni Cham-, como tambe CEO di A.T.A. Ronella Tjin Asjoe-Croes, CMO Sanju Luidens-Daryanani y Dyane Vis-Escalona, Business Manager di A.T.A.

Ultimo raportahe di CAFT ta satisfactorio

"Semper CAFT ta pone den su raport cu reduci e deficit ta un reto, pero semper nos a cumpli cu e reto ey"

Na palabra Minister di Finansa, Angel Bermudez

COLEGIO di Supervision, CAFT a emiti un raport over di e prome mitar di 2017 cu ta masha positivo mes. Tanto Prome Minister Eman como Minister Bermudez di Finanza Publico a mustra nan satisfaccion cu e analisis aki.
Minister Bermudez: "Berdad ta cu e reaccion a base di e resultadonan ta alentador."

Bermudez a splica cu naturalmente CAFT ta duna diferente remarca y critica cu Gobierno mester tene cuenta cu nan. Asina CAFT ta bisa cu ta keda un reto pa logra e deficit manera ley ta prescribi di 0,5%.
"Pero, nos no mester lubida di unda nos a bin", Bermudez a comenta. Tabatin un deficit na 2014 di 5,8% cu a wordo baha na 2015 na 3,7%, na 2016 esaki a baha bou di 2 % y e aña aki Gobierno a pone como meta manera stipula den e LAFT ((*Landsverordening Aruba tijdelijk financieel Toezicht)* cu e mester yega na 0,5%.

"Tur cos ta mustra cu nos ta bay realisa esaki", Bermudez a bisa. "Mi mester bisa cu esaki ta di 8 kwartal raportahe cu ta haci y semper CAFT ta keda bisa cu e ta un reto, pero semper nos a sa di cumpli cu e reto ey y e cuentanan anual ta demostra esey tambe."
Angel Bermudez a splica cu p'e prome mitar di aña Aruba tin un deficit di 0,7%, asina ta cu falta 0,2% pa yega na 0,5% cu Gobierno tin su dilanti manera stipula den ley.
"Mi tin tur confiansa cu nos ta bay logra esey tambe."

Den e raport e Colegio di Supervision ta analisa diferente aspecto. Asina CAFT ta mustra cu compara cu añanan anterior entrada di Gobierno a sigui subi y cu Gobierno tin dominio riba crecemento di gasto y esey ta necesario pa por logra e deficit di 0,5% cu ta hopi mas abou cu e añanan anterior.
"Siguiendo e trend aki nos ta bay yega na un Balanced Budget e siguiente añanan y hasta un surplus. Asina e schuldquota di pais Aruba ta baha tambe. Poco poco e debe nacional ta baha y yega na un nivel cu internacionalmente ta wordo considera duradero", Bermudez a splica.





No lubida di sigui Gerlien Croes den
Punto di Bista
Website y Facebook di AWEMainta
Subi www.awemainta.com
Y sigui e entrevistanan haci

Representante di Reino ta lansa iLanders





KRALENDIJK - Durante di Dia di Prensa na Bonaire, representante di Reino Gilbert Isabella a introducí iLanders.
iLanders ta un iniciativa di Rijksdienst Carbisch Nederland pa motivá hóben y profesionalnan cu un base Caribense pa biba y traha na Bonaire, Sint Eustatius y Saba.

E Representantedi Reino gustosamente kier empeñá pa combatí e asina yama 'brain drain' riba e islanan. Hóben y profesionalnan ambicioso cu ta conocí cu e idioma y cultura local ta importante p'e progreso di Hulanda Caribense.
iLanders ta ofrecé un plataforma cu ta hinca nan den contacto cu otro y RCN como dunador di trabou.
Ta tene e grupo di enfoke na altura di e oportunidad y posibilidadnan na Bonaire, Sint Eustatius y Saba.

Parti di iLanders ta pa ofrecé lugarnan di stage den RCN na studiantenan di e islanan, cu n'e momentonan aki ta permanecé pafó di Hulanda Caribense. Studiantenan riba nivel di MBO, HBO y nivel universitario ta bon biní pa via di e stage aki sera conocí cu e mercado laboral riba e islanan y pa traha riba nan nètwèrk profesional.
Aparte di un compensacion p'e stagee, e stagairnan di iLanders ta haña un ticket ida y buèlta p'e islanan.

Interesadonan por tuma contakto via info@rijksdienstcn.com, por wak riba www.ilanderscn.com òf por sigui iLanders via Linkedin òf Facebook.
iLanders, un oportunidat único pa hendenan único.

BANCO DI CARIBE

OFFICIËLE KOERSEN TEN OPZICHTE VAN DE ARUBAANSE FLORIN

GELDIG OP 4 Sep, 2017 EN TOT NADER ORDER

valuta		aankoop van publiek			verkoop aan publiek
		bankpapier	wissels, CHQ's reischeques en overboekingen		
Ned. Antil. Gulden Per ANG 100	ANG	98.00	100.00	biljetten chq./overboeking	100.20 100.00
Amerikaanse dollar	USD	1.77	1.78		1.80
Canadese dollar	CAD	1.41	1.43		1.45
Zwitserse frank (per 100)	CHF	185.83	186.55		187.35
Pond sterling	GBP	2.24	2.29		2.35
Japanse yen (per 10.000)	JPY	160.89	162.35		163.99
EURO (per 100)	EUR	210.12	212.03		214.16
Deense kroon (per 100)	DKK	27.53	28.25		29.05
Noorse kroon (per 100)	NOK	21.81	22.53		23.33
Zweedse kroon (per 100)	SEK	21.37	22.09		22.89

ATENCION! PARTICIPACION

AWEMAINTA ta acepta publicacion di comunicado di prensa (press release) acompaña cu foto digital asumiendo cu e persona of e instancia cu a somete e comunicado di prensa pa publicacion tin derecho of autoridad pa publica of usa e material digital cu a ser somete pa publicacion.
E presentacion di e comunicado di prensa pa publication den AWEMainta ta ensera cu e persona of instancia ta asegura cu e tin derecho of autoridad pa publica e material digital y cu e ta acepta sin ningun reserva pa indemnifica y proteha AWEMainta por completo contra di cualkier demanda of causa pa daño y prehuicio cu ta ser alega contra AWEMainta pa motibo di cualkier violacion di derecho di autor, cualkier otro derecho intelectual of otro derecho civil of contractual.

Gerencia

Royal Level Manager, Sandra Steba: Ami ta Turismo

Traha den turismo ta algo cu mester bin di bo curason







“**BARCELÓ** Aruba tin hopi empleado ehemplar y den e caso aki Sandra Steba ta uno. Nan ta bon empleado y hendenan dedica”, asina e HR Manager, Jane Braafhart a duna di conoce.

Pa Barcelo no tabata facil pa scoge un empleado pa forma parti di e programa di AHATA, “Ami ta Turismo”. Pero ora di pone tur hende riba un linea, tabata e Royal Level Manager, Sandra Steba ta esun cu mas a resalta.

E bishitantenan ta papia bon di Sandra Steba y esaki a pone cu el a resalta. Tur siman mas di 10 hende tin cos bon di bisa di Sandra Steba, kende ta un persona hopi dedica na su trabou.

“Tin biaha nos ta bis’e cu e tin cu calma su mes un poco, pasobra e ta tuma e cosnan hopi personal ya cu e ta desea pa tur cos bay perfecto cu e turistanan”, Jane Braafhart a duna di conoce.

Empleadonan di Barcelo ta bis’e cu e ta adicto na su trabou, pero na mes momento nan ta gusta con e ta traha y su empleadonan ta sigui e ehempel di Sandra Steba. Esey ta loke ta importante. Por bay y laga Sandra Steba keda encarga cu e departamento, pasobra nan sa cu tur cos ta sali bon. P’esey nan a tuma e decision cu Sandra Steba ta esun pa papia den nomber di e compania.

Loke cu mas hopi por tende di e bishitantenan tocante Sandra Steba, ta cu e semper t’ey pa bay e extra miya y semper ta haci un tiki mas pa nan. P. e. si no tin algo den hotel cu e bishitante mester, e ta sali bay cumpr’e pa nan y tin biaha cu su mesun placa, pero dimes e ta hay’e bek. “Mi ta invita e muchanan jong pa drenta den e rango di turismo. Pasobra den e direccion aki bo ta siña hopi y bo tin chens di bay dilanti rapidamente. Pa traha den e ramo di turismo, e persona mester por gusta traha cu hende. Si bo no gusta traha cu hende, e trabou no ta pa bo”, Sandra ta conseha.

“Si bo ta traha cu hende, nos ta bisa bon bini na tur hende pa bin traha den e ramo aki; pasobra e ta un experiencia cu mi no por splica bo, pero bo mester bin pasa den dje”.

Sandra Steba a drenta den e ramo di turismo 10 aña pasa y el a haci e dor di decision propio.

Den corant el a mira un aviso p’e posicion di “guest services conciërge” y el a aplica pa esaki. Sandra Steba tabata contento cu el a haya e posicion y despues di 1 aña y mey el a keda promovi como “guest services coordinator”. Pa 2 aña despues el a bira guest services manager, pero awo e ta bay haci 4 aña como Royal Level Manager. Den e transcurso di 10 aña, el a crece den e compania.

Sandra Steba ta sinti cu loke e ta haci no ta su trabou, mas bien su hobby pasobra loke e ta haci tur dia e ta haci esaki cu placer. Tur dia e ta un reto di spera algo nobo di bishitantenan, pero tambe e ta percura pa tur dia tin un experiencia nobo p’asina turistanan tin hopi gana di bolbe.

A base di e review cu bishitantenan ta yena, nos por bisa cu loke ta pone cu bishitantenan ta keda corda, Sandra Steba ta su sonrisa y servicio. Tur loke e ta haci ta bin di su curason.

Aruba North Little League ta exhibi trofeo na RBC Sasaki Branch

Sub Campeon di e Caribbean Little League Championship 2017



DIABIERNA, 1 di september 2017:Baseball y Aruba Little League ta hunga un rol importante den nos cultura y nos hubentud. Den luna di augustus, e hungadonan di Aruba North Little League a celebra e logro di bira sub campeon di e Caribbean Little League Championship, door di trece nan trofeo di victoria na e cas di nan sponsor, RBC Royal Bank (Aruba) N.V. E trofeo lo wordo exhibi na e filial principal di RBC na Italiëstraat te cu dia 15 di september 2017.

Little League a expande internacionalmente desde 80 aña pasa cu el a wordo funda na Williamsport, Pennsylvania. El a bira un deporte unico cual ta duna e oportunidad di desaroyo pa mucha homber y mucha muhenan rond mundo. E aña aki, casi 2.6 miyon hungadonan a participa den Little League Baseball rond mundo, incluyendo 400,000 registra den softball.

Reconoci pa su balornan di formacion di Caracter, Curashi y Lealtad, Little League ta enfoca riba 'e desaroyo di abilidadnan y akctitudtnan critico cu ta sostene y crea oportunidadnan pa un futuro exitoso pa su participantenan – den deporte y den bida.

"RBC ta sponsor orguyoso di Aruba Little League pa 11 aña y nos ta hopi contento di wak nan exito den e campeonato e aña aki", Pierre Rafini, Country Manager di RBC Aruba a bisa. "Little League su balornan ta alinea cu RBC su balornan di integridad, responsabilidad, diversidad y inclusion. Nos sa cku e futuro di nos pais – y nos sociedad mundial – ta depende di nos hobennan. Nos ta orguyoso di sostene e enfoke di Little League riba desaroyo y disciplina, y hunto nos ta prepara nos hobennan pa bira ciudadanonan ehemplar y lidernan pa futuro. Esaki ta central den e vision di RBC, pa yuda nos clientenan progresa y nos comunidadnan prospera", Rafini a bisa.

E team di Aruba North Little League a bishita e filial na Italiëstraat pa presenta nan trofeo na Rafini como un forma simbolico di reconocemento y gratitud, pa e e sosten durante tur e añanan.

E contribucion di RBC ta e. o. pa cubri gastonan relaciona cu representacion den exterior como tambe uniform.

"Nos ta hopi orguyoso di e team su logro e aña aki mirando cu e competencia tabata fuerte", Revelino Maduro, un coach di e Aruba North team, a bisa. "E team a haci un tremendo trabou den e campeonato na Antigua y asina nan a logra e titulo."

"Nos hungadornan a representa Aruba hopi bon y a mustra un bon teamwork no solamente riba veld", Melvin Quilotte, acting President di e Aruba North Little League, a bisa. "Nan union y disciplina a hasta wordo reconoci pa e organisacion y a wordo nombra "Team mas disciplina di e Campeonato."

"Nos logro lo no tabata posibel sin e sosten continuo di RBC durante tur e añanan y nos ta spera di por sigui conta cu e sosten aki pa e añanan venidero", Giovanni Rafael, Aruba North Team Manager, a bisa. "E ta hopi mas facil pa desaroya e balornan y abilidadnan di e hungadornan cu e sosten y estimulo di RBC."

Rafini a conclui e evento y a presenta cada miembro di e team cu un regalo special como reconocemento di nan logro.

"Aruba Little League ta representa e miho di Aruba – ken nos ta y kico nos por logra", Rafini a bisa. "Mi ta encurasha nos clientenan y henter comunidad pa bishita nos filial na Italiëstraat pa admira e trofeo y aprecia e logro di nos hobennan. RBC su colaboracion cu Aruba Little League ta unico y un tremendo oportunidad pa influencia e futuro cu nos ta desea pa nos yiunan y nos comunidad", Rafini a sigui bisa.

About RBC in the CaribbeanWith more than 100 years of dedicated service to the region, RBC has a presence in 17 countries, serving clients through a wide range of channels including branch, ATMs, digital banking solutions, mobile sales teams and a Client Contact Centre. As one of the Caribbean's leading diversified financial services companies, RBC provides personal and commercial banking, wealth management, corporate and investment banking, insurance and trust and asset management services to a wide range of clients, including individuals, small businesses, general commercial entities, regional and multi-national corporations and governments. For more information, please visit http://rbc.com/caribbean

About RBC

Royal Bank of Canada is Canada's largest bank, and one of the largest banks in the world, based on market capitalization. We are one of North America's leading diversified financial services companies, and provide personal and commercial banking, wealth management, insurance, investor services and capital markets products and services on a global basis. We have over 80,000 full- and part-time employees who serve more than 16 million personal, business, public sector and institutional clients through offices in Canada, the U.S. and 35 other countries. For more information, please visit http://www.rbc.com/.

RBC helps communities prosper, supporting a broad range of community initiatives through donations, community investments and employee volunteer activities.

For more information please see http://www.rbc.com/community-sustainability/

Booshi Wever (PPA/UPP):

ATIA un biaha mas ta conspira cu AVP y por pa sigui cu "kiezersbedrog" y manipulacion di e electorado

UPP a tuma nota di e hecho cu den curso di siman pasa a tuma lugar algo cu por ser considera como un debate organisa pa ATIA y na unda e Lista Combina di PPA/UPP, no a wordo invita.
E historia di e preferencia politico exponi p'e miembronan di ATIA den pasado ta conoci. Den pasado ya ATIA a mustra cu nan ta un organisacion cu por ser considera como un tipo di "opleidingsinstituut" pa politiconan cu ta pro-Mal Gobernacion.

Diferente Presidente a sea bira candidato pa partido AVP of a bira co-fundador di e partido POR y p'esey nos no a keda asombra cu e acto anti-democratico aki di parti di ATIA, pero si el a yena nos cu indignacion.
T'e mesun ATIA cu, prome cu 2009, a suplica su miembronan pa laga nan trahadornan bay welga y t'e mesun ATIA cu a presta su mes pa den e Dialogo (A-)Social colabora cu e Gobierno (AVP/POR) pa masacra e pais aki y nos pueblo Arubano pa 8 aña largo, cu ta tuma un actitud anti-democratico asina, segun Booshi Wever.



AVP a briya cu nan ausencia na dos debate y den un otro debate a laga nan fanaticonan haci y deshaci hunto cu e fanaticonan di POR. ATIA enbes di distancia su mes di e actuacion bochornoso asina, a dicidi pa recompensa e dos partidonan p'e falta di respet pa nos pueblo votador. Di e forma aki ATIA deliberadamente ta tira un salbabida pa tanto AVP y POR, ya cu ambos partido, hunto cu ATIA ta CULPABEL p'e situacion social, financiero y economico deplorabel na Aruba.

Ta tristo pa constata cu ATIA ta keda sin invita e otro partidonan, pero si a haña necesario pa invita POR cu ta un partido cu ta participa pa prome biaha n'e eleccion di dia 22 di september.
E escogencia ta parce di mester a sosode p'asina cumpli cu e deseo di esnan cu ta sostene y sponsor y cu a yuda funda POR. Cu e actuacion anti-democratico aki ATIA ta priva nos pueblo di conoce tur opcionnan cu tin p'e pueblo por haci un bon escogencia den e proximo eleccion. Cu e actuacion aki ATIA ta haci nan mes culpabel na "KIEZERSBEDROG" Y MANIPULACION di e electorado.

Ta interesante pa desenmascara ATIA y p'esey PPA/UPP ta curioso pa scucha e "smoesje" cu ATIA lo bay bin cu n'e pa hustifica e actitud anti-transparente y anti-democratico aki. Corda cu nan tin miembro cu ta forma parti di e team di e "spindokters" di AVP/POR. Un di e "smoesje" cu kizas nan lo por bay usa ta cu e otro partido no tin representacion den Parlamento, pero e flie ey lo no por subi paso POR tampoco tin representacion actualmente den Parlamento. Of POR a wordo invita como e rabo p'e flie subi??

Den cuadro di esaki, UPP a manda e directiva di ATIA un carta pa mustra nos indignacion pa nan actitud anti-democratico y nan complicidad n'e "KIEZERSBEDROG". Awor ta na pueblo pa demostra cu nan ta rechasa e acto anti-democratico aki y duna e partidonan cu no tin representacion den Parlamento e apoyo necesario pa por representa nos pueblo dignamente den Parlamento. E motibo ta obvio.
Nos NO tin doño, nos ta representa e pueblo. Ta pesey nos ta spera cu e lista combina di PPA/UPP, color kaki y nr. 2, haya e sosten aki for di pueblo dia 22 di september.

Ta parce cu ATIA tin miedo cu en todo caso PPA/UPP lo haci su maximo esfuerso pa desemascara nan actitud durante e 8 aña di un gobernacion yena cu manipulacion y corupcion y mustra cuanto miembro di directiva tin empleadonan den servicio di nan compania cu a haya y a paga pa "ontheffing", Booshi Wever a conclui.

BON DIA YEN DI ALEGRIA

Skirbi pa: Ruthy "Lady Ruth" Vrieswijk-Bergen









HOPI keto. Trankil. Un siman suave atrobe tra'i lomba, cu aki aya un desorden di un truck cu musica duro di un of otro partido politico pasando den nos cayanan.

Diadomingo no a tende ni un cacho ta blaf. Y biento tabata supla trankil, cariciando mi cara ora mi tabata sinta den veranda un rato, wardando mi casa caba di bisti pa nos sali bay come algo dushi na Coffee House diasabra mainta/merdia nan ey.

Si, ora mi compara e dos dianan aki di weekend, esta diasabra y diadomingo mi ta ripara cu nunca nan ta mescos toch. Semper un mas ocupa cu e otro. Y for diabierna caba, ora e weekend ta anunciando su mes, ya caba, hopi curason ta cuminsa bati mas alegre, pasobra ta hopi "Happy Hours" tin! Awor… si tur e curasonnan ta alegre, yena cu alegria nos no sa, tin algun cu lo ta tristo pa cualkier motibo of yen di preocupacion di cosnan diario di bida. Pero… padilanti nos tin cu sigui! Nos tin cu sigui kere den un miho mayan, "no matter what"!

E pelicula "Julieta" cu nos a wak rib'e "Rooftop" di ex Brenchies diasabra anochi bou shelo dorna cu strea, cu awor ta e Academy of Fine Arts, a laga nos tur bay cas ta pensa sigur.
"Un yiu muhe cu ta dicidi di laga su hogar di famia pa bay para riba su mesun pianan" despues di su mesun "ups and downs" y un "retreat spiritual". Con ta cu e "atencion" cu nos yiunan ta haya awendia, ki ta e temponan di calidad cu mayornan ta duna y pasa cu nan yiunan?
Con esaki ta bay, si ambos mayor tin cu traha pa por sigui biba riba un miho standard di bida?
Of ora ta un mayor ta lantando e yiu of yiunan? Esaki ta e cosnan cu hopi di nos ta desea di wak mehora, e calidad di e ser humano, nos famianan.
Educacion di berdad ta cuminsa na cas, pero si e famia ta kibra esaki ta bira mas dificil, pasobra e ehempelnan duna por ta no ta esunnan mas adecua.

Ach, esaki semper tabat'ey y semper lo sigui t'ey, nos no por complace tur hende tur ora y tin cu no kier cambia nan manera di biba cu nan gritonan mahos y duro den cas, pasobra ta cualkier cos chikito cu sosode por irita nos beisnan toch? Mi ta prefera di pensa y skirbi e ora di e bailenan di tango rib'e plaza hardin dilanti ex Brenchies, na unda hende ta bin pa topa hende den un dushi ambiente tur relaha diasabra anochi, cu musica tango y cu parehanan bailando y of siñando otro pa baila tango. No ta algo dj'aki, esta e baile tango, pero ya cu nos ta un isla multicultural e ta agrega algo elegante na nos cultura tambe.

Pabien na e comision organisador di e Parada Cultural y na tur e beyesanan cu a sali reina den esaki. Un pabien y danki na nos departamento di cultura pa tur nan cooperacion, specialmente na e gentil cabayero Jhon Fredy Montoya y su team dinamico cu a traha cu alma y curpa pa a pone e Parada unico y bunita aki atrobe riba pia.
Uffff, e trahenan cultural di asina hopi color, asina bunita!!! Nos a disfruta di e bunita potretnan poni riba Facebook masha hopi mes! Y un pabien grandi na Aruba, cu awor tin un brug nobo grandi halto den e Green Corridor, suavisando asina e fluho druk di trafico entre San Nicolas y Playa. Tabata algo necesario mirando con hopi auto tin actualmente riba nos isla.

Pero, awor pueblo kier mira e hende como central den tur partido politico cu haya e oportunidad di goberna. Principalmente nos grandinan, pero tambe nos muchanan cu mas oportunidadnan na scol, bou liderazgo di nos maestro y maestranan profesional y bon capacita.
Padilanti nos tin cu sigui! Tin biaha ta tuma cierto sacrificionan pa por realisa tur cos na nan debido tempo, pero esaki por!!!
Ban sigui disfruta di e siman nobo aki, tambe na un manera suave y trankil. Sin ansha, nada pura.

Website: www.awemainta.com
Facebook: www.facebook.com/awemainta
E-mail: noticia@awemainta.com
Tel: 583-1400 Fax: 583-1444
AWE Mainta #1 online

Segun Kinsasha van der Bliek (ReD Democratico):

Legalisacion ta rekeri vision!



DEN fin di siman mi por a tuma nota di un articulo for di den seno di POR cu a purba na toca e tema di legalisacion di cannabis. Ta di remarca cu e autor ta keda SIN uza specificacion cu ReD Democratico ta para pa legalisacion di cannabis y NO droga en general. Asina purbando di manipula y demonisa nos lider y partido di ReD Democratico, segun Kinsasha van der Bliek.

E articulo aki ta prueba con otro partidonan kier djis hunga politica y no tin comprendimento y tampoco vision ora ta toca e tema di legalisacion di cannabis y mucho menos cannabis medicinal y a djis tuma e topico aki over den un manera populista pa core campaña cu ne.

E punto di bista den e articulo publica ta uno cu ta substancia ta locual ta hiba na drogadiccion.

Si e teoria aki ta uno real e ora ta hipocrecia di cualkier partido cu ta para pro cannabis medicinal, pero contra cannabis recreacional husando e argumento aki.

Den ambos caso, recreacional y medicinal e ta keda e mesun mata, e persona ta ingeri of huma ambos componente presente den e mata, cual ta THC y CBD. Aunke den caso di cannabis medicinal e nivel y proporcion di e componentenan aki ta wordo manipula pa personalisa e medicina na e malesa, ambos componente TA presente, a wordo prueba cu e combinacion di ambos componente ta mas efectivo pa trata cualkier malesa.

E ora tambe den palabra y segun teoria eroneo treci dilanti den e articulo di sra. Croes nos lo tin cu preocupa cu pashent di cannabis LO bira adicto cu nan ta desea esaki of no. E pensamento aki ta completamente robes, van der Bliek ta splica.

Tanten cu cualkier otro partido NO compronde adiccion, ni maske cuanto empeño, nan lo NO logra alivia y/of soluciona e problematica di drogadiccion. Sra. Croes ta menciona pa por inclui den sentencianan oportunidad pa persona nan cu ta adicto na substancia pa bay rehabilita pero ta lubida di menciona cu esaki den algun ocasion ya ta sosode si tin luga den centro, pero tambe cu e mesun persona nan aki ta bolbe cay den adiccion y circuito di crimen.

Esaki mester ta indicacion fuerte caba cu e sistema cu nos ta conoce te cu awo pa atende cu drogadiccion NO ta funciona.

Drogadiccion no ta descrimina den cultura, capacidad intelectual of clase.

Estudionan profundo y nobo riba drogadiccion ta exsisti caba y no lo tin cu gasta mas tempo pa cu esaki.

E estudionan aki ta den direccion den compronde adiccion como consequencia di un estado emocional y psicologico instabiel. Ta ora pa acepta resultadonan publica y stop di purba inventa e wiel di nobo y pa stop di hunga politica cu un topico cu nan no tin ningun conocemento profundo di dje, segun van der Bliek.

Un di e publicacionan pa por uza como guia y pa expande perspectiva ta e Drug and Crime reports anual di Nacionan Uni.

Den e ultimo decada, den cual tabatin hopi desaroyo positivo riba legalisacion y decriminalisacion di cannabis y den algun pais otro substancia tambe, e porcentahe di persona cu ta sufri di drogadiccion a keda stabiel bou di 1% di e populacion mundial. Y e porcentahe di persona cu a haci uzo di droga ocasionalmente a keda stabiel entre 4.6%-5.3%.

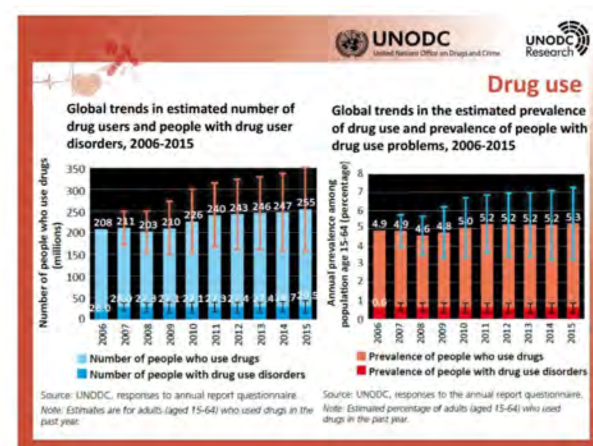
Esaki ta dunabo un indicacion fuerte caba cu decriminalisacion y legalisacion NO a hiba na un aumento di drogadiccion y tampoco a hiba na uso escala di cannabis y/of otro substancia.

Otro estudio profundo independiente haci durante un periodo di 3 aña ta di Jan Harris cu a compila su resultadonan den su buki "Chasing the Scream" cu ta duna un bista profundo den drogadiccion y con prohibicion tin un influencia negativo ariba esaki. E estudio aki ta duna un perspectiva riba con paisnan mester cuminsa atende adiccion for di un otro angulo pa por ta exitoso pa cu esaki. Ehempelnan ta abundante con legalisacion a aporta na un reduccion di adiccion, criminalidad y tambe malesnan manera HIV y hepatitis C transmiti durante uzo di droga injecta. Portugal ta un ehempel recien y bibo cu legalisacion combina cu regulacion tin efecto positivo riba desminui adiccion y baha riesgonan relata cu uzo di droga, van der Bliek ta splica.

Nos ta lamenta cu otro partidonan ta core campaña populista cu topiconan asina delicado pero cu nan no ta tuma nan tempo pa studia esakinan den profundidad y crea vision cu ta uno duradero.

ReD Democratico ta E partido visionario den hopi aspecto y topico cu ta concerni nos comunidad. Cannabis medicinal ta un di e topiconan aki. Y den e campaña electoral aki nos tur por tuma nota cu ReD Democratico ta lidera den vision y p'esey tambe cu otro partidonan ta adopta e ideanan visionario y progresista di ReD Democratico.

Pero no permiti bo mes wordo manipula den kere cu e otro partidonan aki lo por ehecuta cu excelencia un vision cu NO a nace di nan mes. RED Democratico ta E partido indica pa ehecuta efectivamente y excelentemente NOS visionnan cu otro partidonan a bin ta tuma over pa core campaña populista cu ne, van der Bliek ta termina bisando.



Fuente: https://www.unodc.org/wdr2017/index.html

MyFitness cu donacion na e proyecto

"Helping women go forward in our community" by MyFitness & E.E. Venture





MY Fitness a haci un donacion di 1000 florin pa hende muhenan den nos comunidad cu ta purba di haya un segundo oportunidad y chens pa logra den bida. MyFitness hunto cu E.E. Venture ta den proyecto pa yuda hende muhenan den nos comunidad pa logra nan meta pa atende un curso na Eseñansa pa Empleo.

My Fitness ta un compania di un family fitness center cu 3 locacion: St. Cruz, Noord y Oranjestad. Un di e metanan mas grandi cu nos tin ta pa stimula e poblacion di Aruba pa biba un bida saludabel y activo. MyFitness ta comprometi pa apoya y yuda nos hende muhenan y muchanan na Aruba. E prome stap cu nos a tuma ta haci un donacion na Stichting BOB den juni 2017 y esaki ta nos siguente proyecto hunto cu E.E. Venture "Helping women go forward in our community" by MyFitness & E.E. Venture

E.E. Venture tin como nan meta pa forma un comunidad fuerte, pa motiva y stimula individualnan pa kere den nan mesun abilidad y potencial. E.E. Venture ta traha pa yuda individualnan conoce nan mes y nan mesun talento y pa nan uza esaki.

E intencion di E.E. Venture ta pa traha cu diferente organisacion pa forma un comunidad mas fuerte y independiente riba Aruba.

Hende muhe ta e pilar di e famia. Nos ta yuda nos hende muhenan pa crea un futuro miho y asina nan por duna nan yiunan un miho futuro tambe. MyFitness hunto cu sra. Charisse Hoen-Daly di E.E. Venture a plania un proyecto unda cu a paga un curso pa 5 hende muhe den necesidad. Nan mes por a scoge e curso cu nan lo kier atende duna pa Enseñansa pa Empleo. MyFitness y E.E. Venture a invita e damanan pa un atardi placentero na MyFitness Oranjestad. Kinan nan a papia di e proyecto y kico e dos organisacionnan ta spera di e damanan.

Tambe nan a haya un charla cortico di motivacion pa sigui bay dilanti y nunca "give up". MyFitness ta comprometi pa apoya y yuda nos hende muhenan y muchanan.

Por ultimo, MyFitness ta spera cu e gesto aki tambe lo por ta un ehempel pa tur otro companianan na Aruba pa sigui yuda nos comunidad en especial nos hende muhenan y nos muchanan.

Curso "Empresario Prepara II" ta cuminsa dia 12 di september 2017

IDEA conhuntamente cu Enseñansa Pa Empleo ta ofrece curso pa tur empresarionan cu kier siña maneha nan negoshi eficientemente

NA september proximo Iniciativa pa Desaroyo di Empresa Arubano (Idea) ta presenta su curso "Empresario Prepara II" cual ta organisa conhuntamente cu Enseñansa Pa Empleo (EpE). Meta di e curso aki ta pa yuda nos clientenan administra nan negoshi den un forma eficiente y engrandece e nivel di informacion y strategia con pa haci di nan negoshi uno exitoso.

E curso ta consisti di e siguiente topiconan:
Creating a Culture of Innovation;
Small Business Administration & Finance;
Small Business Tax;
Developing Brand Awareness for Customer Satisfaction.

"Empresario Prepara II" lo cuminsa dia 12 di september 2017 y ta consisti di 20 les (13 siman largo, dos biaha pa siman, riba diamars y diaranson). E curso lo termina 21 di november 2017. Horario ta di 7:00pm pa 9:15pm y pa e lesnan lo tin un schedule cu lo mester tene cuenta cune. Localidad di curso ta 'Enseñansa Pa Empleo' situa na Engelandstraat 33, Eagle.

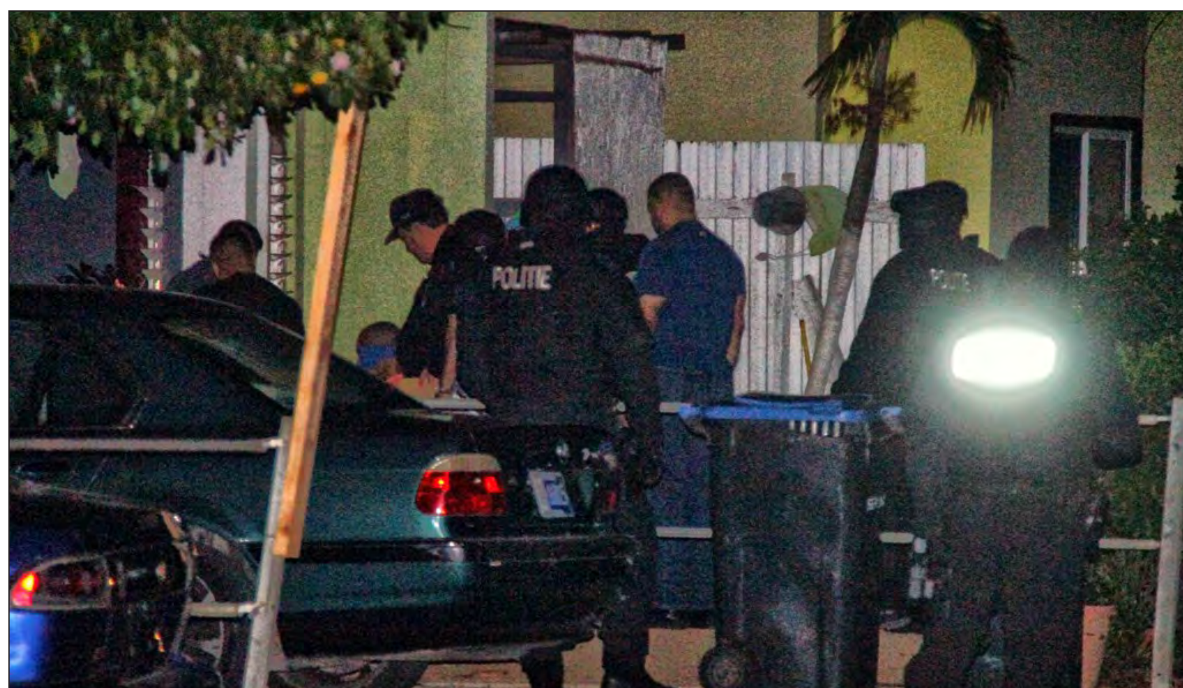
Curso "Empresario Prepara II" ta costa Afl. 300,- y mester wordo paga completo prome cu e curso cuminsa.

Criteria pa atende curso "Empresario Prepara II":
Diploma of Certificado di "Empresario Prepara I" ta necesario;
Mester tin conocemento di computer;
Conocemento basico di Papiamento, Hulandes y Ingles ta necesario.

Pa informacion y inscribi por yama oficina di Idea na 5821181 ext. 439 of ext. 440 of pasa personalmente na Departamento di Asuntonan Economico, Comercio y Industria na Sun Plaza di 2 Piso. Tambe por like Idea su Facebook pagina: Idea-Aruba of via email: l.croes@arubaeconomicaffairs.aw of j.trim@arubaeconomicaffairs.aw pa mas informacion.

Sea un empresario bon prepara!

7 Persona a keda deteni durante un entrada hudicial na dos cas den Fiyostraat





DIASABRA algo pasa di 4' or di marduga, Team di Aresto, un Team di Recherche den compania di ehecutivonan di Ministerio Publico a haci un entrada hudicial na dos cas den Fiyostraat.
Team di Aresto, cu a yega prome a kibra e porta di casnan bay paden, Mesora nan a detene na un cas 5 sospechoso y na un otro cas dos homber sospechoso di inicial I.H. y e otro S, ambos ta conoci di Polis.

Segun informacionnan haya n'e sitio entre e 7 detenidonan tin 3 cu lo ta local y e otronan lo ta di nacionalidad Venezolano, tambe un dama a keda deteni, pero den oranan di mainta a wordo laga den libertad

BUSKEDA RIGOROSO DEN E CASNAN

Despues di a detene e sospechosonan a inicia un listramento rigoroso den e casnan. Durante esaki den un di e casnan, un persona lo a bira malo y a pidi pa presencia di ambulance. E listramento a continua te den oranan tempran di mainta.

ATRACO Y OF MAS INVESTIGACIONNAN ANDANDO

Aparentemente lo por ta trata di sospechosonan den casonan di un of mas atraco recientemente cometi, y/of tambe pa diferente investigacion andando. No ta descarta e posibilidad cu den dianan nos dilanti mas detencion lo por cay.

Rene Herdé:

Fortifica y diversifica nos economia pa construi un futuro mas sostenibel

AWOR cu e inversionnan grandi y chikito cu AVP a haci den nos pais ta biniendo cla, ta tempo pa nos pais cosecha e frutanan di esaki. Den e maneho economico di AVP pa e añanan cu ta bin, por lesa kico e meta di AVP ta y con ta bay realisa esaki, segun Rene Herdé.



AVP a rechasa e maneho di austeridad cu Hulanda a propone y cu MEP ta na fabor didje. AVP a scohe pa sigui un strategia basa riba crecemento. Dor di haci esaki AVP exitosamente a saca Aruba for di un caida enorme den economia di 13% na 2008 y hiba Aruba na un crecemento economico di 3.4% na 2017.
Cu e inversionnan haci, cu e refineria bek den operacion, turismo ta crece atrobe y sectornan economico den funcion, e crecemento lo ta continuo riba termino medio.

De facto t'asina cu, cu un turismo stabil y e refineria habri so caba, e crecemento economico ta bay ta stabil pa e añanan benidero, sr. Herdé ta splica.

Efectonan di diversificion di nos actividadnan economico y e spin-off di rehabilitacion intensivo di trabou no ta inclui den e prognostico aki. Entre 2010 y 2017 desempleo a baha di 12% pa 7.5% y ta proyecta pa baha te 5% riba termino medio asina cu e refineria bira operacional.
E poder di compra di famianan cu entrada di AWG 2.500 of menos a subi cu 11% durante e ultimo 8 añanan. Tur cos cu nos haci awor pa aumenta actividadnan economico, ta sigui contribui na prosperidad y na mehora calidad di bida di nos tur aki na Aruba. E ta prosperidad cu ta bay traduci su mes den bienestar pa tur, sr. Herdé ta enfatisa.

Vision di AVP ta pa famianan por sigui padilanti: pa nan no tin e ansha di pensa con paga tur nan gastonan di cas, pa nan por percura pa nan mayornan di edad y brinda un miho futuro pa nan yiunan. Pa por realisa esaki, ta necesario pa e economia di Aruba sigui crece riba un curso sostenibel. Esey ta e meta di e maneho economico di AVP. E crecemento continuo di e añanan cu ta bin lo percura pa mas cupo di trabou, mas y miho entrada pa trahadornan y nan famia.
E rol di Gobierno lo ta pa percura pa e progreso aki, bira bienestar pa tur hende.
E maneho y resultadonan economico lo wordo traduci den bienestar cu tur hende lo mester sinti, sr. Herdé ta conclui.

Huez Jan Sap t'e Vice Presidente nobo di Hof

DIABIERNA ultimo, Conseho di Minister di Reino a tuma decision pa nombra Huez mr. Jan Sap como Vice Presidente nobo di Corte di Husticia Comun, staciona na Aruba.
Di e forma aki, Conseho di Minister di Reino a acepta e proposion di e Minister Hulandes, Stef Blok, kende ta encarga cu Seguridad, y Husticia na nomber di su coleganan na Aruba, Corsou y St. Maarten.

Huez mr. Jan Sap for di maart 2016 ta Huez Civil pa Corte Comun di Husticia. Banda di esaki, Huez mr. Jan Sap cu regularidad ta actua como Huez den csonan na Corsou, St. Maarten y pa demas islanan BES.
Jan Sap tabata tambe Vice Presidente di Corte na Utrecht, Senior Rechter pa Midden Nederland y Kantonrechter na Rotterdam.

Huez mr. Jan Sap asina a bira susesor di di Huez mr. Peter Lemaire como Vice Presidente di Corte Comun di Husticia, mientras cu awor mr. Peter Lemaire a bira dia 1 di augustus ultimo, Vice Presidente di Corte Comun na St. Maarten.

AWEMainta
1 Online www.awemainta.com

JANI BROKKE MEMORIAL ta start sali



E siman aki tur e deportenan cu ta participa den Jan Brokke memorial ta start sali.
Manera tur aña Directiva di Fundacion Movemiento ta Bida (FMTB) ta organisa e torneo deportivo pa tur esnan cu tin 60 aña of mas. Manera aña pasa FMTB atrobe e aña aki a haya ayudo financiero di parti Subsidie Commissie di Lotto pa Deporte pa cual nos ta sumamente agradicido. Na e manera aki nos 60 plusnan por tin un evento deportivo grandi atrobe.

Un total di ocho ramo di deporte lo worde practica durante e dianan ey y entregamento di premio e aña aki lo ta dia 16 di september durante un anochi ameno di 8:00pm pa 1:00am unda tur hende por los pia cu bon musica manera semper di J-Formation. Esaki lo tuma lugar na Club Cage den King Plaza riba Sasaki.

Softbal a cuminsa caba rib'e tereno di Aruba Jrs. y lo hunga varios weekend sigi unda mescos cu aña pasa lo tin bataya fuerte entre e teamnan participante.
Volleyball ainda tin lugar pa tur esnan cu kier hunga cu of sin team. Volleyball lo worde hunga den Sporthal na Santa Cruz diahuebs 14 di september pa 7'or di anochi.
Tuma contacto cu Rudy Leysner na tel: 5942546.

Tambe pa atletismo, cual lo tuma lugar 16 di september pa 7'or di mainta cuminsando na Palm Beach (cana y core), por tuma contacto cu Rudy Leysner cu ta encarga cu esaki.
E aña aki atrobe Jose Geerman a tuma e timon pa organisa biljard. E aña aki e lo wordo hunga na J&J Snack na Noord. Dianan 9 y 10 di september lo worde hunga cuminsando pa 3'or.

Si abo tambe kier participa ainda cu biljard anto yama Jose na tel: 7482122.

Pa bowling manera tur aña Edna Maduro lo bay organisa esaki y lo wordo hunga riba canchanan di Eagle Bowling. E weganan lo tuma lugardianan 8 y 10 di september.
Si abo kier purba bo suerte cu e caballeronan y damanan 60 den bowling anto yama Edna na tel. 5942433. Domino ta completamente yen caba ya cu Roy Sneek for maart caba a cuminsa prepara su schedule cu e aña aki atrobe lo ta na Centro di Bario Noord.

Dia 30 di augustus e reunion di domino na Centro di Bario Noord a tuma lugar. Nos amigo Roy ta puntra tur hungador pa ta presente 30 minuut prome cu wega y tene cuenta cos lo wordo hunga dianan 7 y 10 di september.
Pa mas informacion tocante e diferente weganan por yama oficina di FMTB na tel: 5868651.
Tennis e aña aki lo tuma lugar rib'e canchanan di Gold Coast ariba dianan 13 y 14 di september cuminsanda pa 7'or di anochi.

Directiva di Fundacion Movemiento ta Bida kier a gradici e aña aki atrobe tur esnan cu ta yuda nos gratuitamente pa organisa e torneo grandi aki cu ta esun di mas grandi na Aruba.
Tur hende ta wordo invita di awor caba pa bin presencia nos 60 plusnan den accion.

Servicio pa Comunidad



Emergencia

Brandweer 911
Polis 100
Polis Oranjestad 102
Polis San Nicolas 104
Polis Santa Cruz 105
Polis Shaba 107
Polis Tipline 11141

Ambulance San Nicolas 584-5050
Ambulance Sasaki 582-5573
Ambulance Wayaca 582-1234

Hospital 527-4000
Centro Medico San Nicolas . 524-8833
SVB (AO-Ziekmelding) 527-2782

Botica na Warda

Pabou di Brug:
Trupiaal
Pariba di Brug:
San Nicolas

Dokter na Warda

Pabou di Brug:
-
Pariba di Brug:
-

Servicionan

ELMAR Storingdienst 523-7147
SETAR Storingdienst 117
Digicel 145
WEB Storingdienst 525-4600
Reina Beatrix Int'l Airport 524-2424
Serlimar 584-5080
Arugas 585-1198
Guarda Costa 913

Funeraria

AD Patres 584-2299
Aurora 588-6699
The Olive Tree 582-0000

Fundacion

Rode Kruis Aruba 582-2219
FADA 583-2999
Fundacion Respeta Mi 582-4433
Fundacion Guia Mi 587-1677
Muhe den Dificultad 583-5400
Telefon pa Hubentud 131
Centro Kibrahacha 588-3131
Stichting Bloedbank 587-0002
Mary Joan Foundation 588-9999
Koningin Wilhemina Fonds ... 582-0412
Fundacion Pa Nos Muchanan.. 583-4247

Cas Editorial



The Media Group
Margrietstraat #3
Oranjestad, Aruba
Tel: 583-1400 Fax: 583-1444

Orario di Oficina
Dialuna - Diabierna
8am - 5pm

Cuenta di Banco
CMB #22982600

E-mail

Redaccion: noticia@awemainta.com
Aviso: aviso@awemainta.com

Subscribi na: notica@awemainta.com

Director

Victor "Toko" Winklaar
Victor R. Winklaar



Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

"Laga tur locual, cu ta sperami ta bunita,
Laga tur locual, cu mi encontra na caminda ta bunita,
Laga tur locual, cu ta rondonami ta bunita,
Laga tur locual cu mi ta laga atras keda bunita y
Laga esaki termina den tur buniteza"

Enid Bernadetha Tromp-Delle



Cariñosamente yama "nietit"
Naci na aruba : 11- 11- 1973
Fayeci na Colombia: 27- 08- 2017
Na edad di 43 aña

Na nomber di su :

Esposo stima :	Jairo Tromp
Yuinan stima:	Jairo junior Tromp y Darienne Rafael Jair Tromp
Mayornan :	Maria Farro † Rogelio Delle
Ruman :	Norman Delle na Hulanda Roger
Wela Welanan:	Theadoor (Dodo) y † Catharina Farro Bernadetha y † Raymundo Delle
Suegra :	Victor Tromp y † Leticia Tromp
Swa:	Sigfried Tromp y famia
Tanta y Omonan :	Ludwina y † Andre Pak Famia, Stella Farro Famia na Hulanda Frida y Jossy La Rosa Famia, Lita Farro y Sergio Maduro Robert Farro y Paulita Farro , Doy y Deta Farro Famia Irma y Frank Eckmeyer Famia, Tico Farro y Famia na Hulanda, Nilca y Tico Tromp Famia, Richie Farro Famia, Brigida y Lucien Larmonie Famia na Corsow, Omaida Delle Famia na Corsow Lionel Delle, Richard y Lourdes Delle Famia, Raymundo y Helga Delle Famia ,Mildred y Siegfried Apostel Famia Nilva Delle Famia na Hualnda, Mercedes y Rudy Maduro na Corsow, Arnolda y Robert Donati Famia, Magriet Delle y Cal Famia, Eithel Delle Famia na Hulanda, Giselle Delle y Ludo Put Famia, Harold Delle, Eugenie Delle y Elton Petronilia, Edwin Britt, Frank Britt, Irine Amanda – Kleinmoedig
Mane tanta :	Marline y Errel Abraham Famia
Unico iha:	Mai-sai Tromp
Padrino :	Frank Leest
Madrina :	Omaida Delle

Sobrina y Sobrinanan, Primo y primanan na Hulanda y Corsow, Comer y Compernan.

Su mihor amiga	Vivian Krozendijk y famia, Piet Martinus y compañeronan di Truck. Monique Gomez, Monique Singh, Martha Martis, Moises, Astro Divah Werleman, Giovanny Boekhoudt, Alberto Groeneveld, Maria Gomes Qiunterro, Maroushka Sanchez-Meija

Demas famia: Delle, Tromp, Farro, Eckemyer, La Rosa, Faro, Pak, Cristiaan, Leest, Kelly, kock, Quandus, Maduro, Figaroa, Rasmijn, Gomes, Riderstap, Dreischor, Boekhoudt, Lacle, Jacobs, V/D Biezen, Abraham, fingal, Bart, Gomez, Esser, Lesire, Pontilius, Ettine, Rafael, Croes, Luidens, Oduber, Hopmans, Krozendijk-Jaramillo, Pinedo, Singh, Groenveld, Werleman

Ta invita pa asisti na e acto di entiero cu lo tuma lugar diabierna 8 september 2017 for di 2'or pa 4'or na misa St.Anna Noord, despues pa Santana catholiko na Noord.

Adres pa condolencia Aurora Funeral Home for di 7'or pa 9'or di anochi na Aurora Funeral Home.

Nos ta pidi nos disculpa si den nos tristeza nos por a lubida un of otro famia.



Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe haña forsa".
Salmo: 23

Nos ta anuncia fayecimento di:



Lucia Genara Kock

*02-03-1958 †03-09-2017

Acto di despedida lo wordo anuncia despues.



Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe haña forsa".
Salmo: 23

A fayece inesperadamente :



Mirtho Gregorio Flanegien

*31 okt. 1975 – †30 aug. 2017

Na nomber di su
Mayornan: Dominico & Fransisca Flanegien-Figaroa

Rumannan: Marlyn Flanegien & Roberto Kemp
Dominico Flanegien
Edgard Flanegien
Irena Flanegien & Jason Petronilia

Sobrina: Aimee Flanegien
Sobrino: Naudy Flanegien

Tanta y omonan, primo y primanan, coleganan di Crystal Mechanicals y demas famianan, amigonan y conocirnan.

Ta invita pa e acto di entiero cu lo tuma lugar dia 5 september 2017 for di 9'or pa 11'or di mainta na Aurora Funeral Home despues lo Sali pa Santana catholico na Noord.

Adres pa condolencia Aurora Funeral Home dialuna 4 september 2017 for di 7'or pa 9'or di anochi.

Si door di tristeza nos por a lubida algun famia y conocirnan despensa nos.



Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

Laga tur loke ta spera mi ta bunita
Laga tur locual cu mi encontra na caminda ta bunita
Laga tur locual cu ta rondona mi ta bunita,
Laga tur locual cu mi laga atras keda bunita y
Laga esakinan termina den tur buniteza.
Cado Wever.

Cu hopi tristesa pero conforme cu boluntad i Dios, nos ta participa fayecimento cristianamente di mi :
Esposo, Tata, Welo, Bisawelo y Ruman :



Ignacio Bislip

Mihor conoci como " Mo Nacho" of " Chonai"
*30-07-1944 - †02-09-2017

Acto di entiero lo wordo anuncia despues



Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

Gradicimento y Invitacion

Pa medio di esaki famia Maduro-Reyes kier a gradici tur esnan cu na un manera of otro a duna nos sosten, consuelo y forsa durante e tempo dificil cu e fayecimento y entiero di nos defunto stima:



Luisa Maduro-Reyes

Un danki na un y tur cu a manda carchi, telegram, krans, whatsapp, email, message via facebook of a hasi yamada telefonico.

Un danki special tambe ta bay na dokternan y zusternan di H.O.H. Tambe na Aurora Funeral Home pa cu su bon servicio y atencion.

Boso muestra di atenshon tabata un gran Consuelo pa nos.

Na mes momento nos ta invita famia, bisiña-, amigo- y conocirnan pa compaña nos na 3 Santo Sacrificio di Misa diaranson 6, diahuebs 7 y diasabra 9 di september pa 7'or di anochi na Pro Catedral San Francisco. Despues di ultimo misa tur ta wordo invita pa un rosario na caya Zr. Dorothea 28 na Bushiri..

Boso presencia ta altamente aprecia.

Detencion pa menasa y violacion di ley di arma di candela

WILLEMSTAD - Diadomingo 3 di sèptèmber 2017, alrededor di 10.05 or, Central di Polis a dirigí un patruya policial na un cas den Kustbatterij pa un caso di menasa cu arma di candela. Yegando n'e cas e víctima a para e patruya y a declará cu un rato promé su tata a menasé cu un arma di candela.

Tambe el a declará cu e tata n'e momento aki ta den centro di bario. N'e centro di bario enberdad Polisnan a bin topa cu e tata (sospechoso). Na momento cu e sospechoso a mira e agentenan el a trata na core bay. Polis a logra di detené e sospechoso **J.S. naci na Còrsou di 86 aña di edad** pa violacion di ley di arma di candela y menasa. Durante di un control riba e sospechoso Polis a haña y confiscá un revòlver cu tres (3) bala skèrpi den saco di carson di e sospechoso.

A presentá e sospechoso dilanti di un Fiscal auxiliar kende a ordená su encarcelamento pendiente di mas investigacion.

Departamento Meteorologico Aruba

Ta alerta pa laman bruto

SERVICIO di Meteo di Aruba, a manda un alerta pa boto chikito pa lama bruto cu lo drenta na vigor awe diamars 6 am... E alerta lo por wordo cambia pa un aviso den curso di siman... Areanan afecta, ta principalmente region di costa nort ...costa di Arashi...high rise y low rise hotels... Labadernan biniendo for di noor-doost crea dor di horcan Irma den region di Ocean Atlantico lo cuminsa yega nos costanan den curso di diamars. esaki lo cuminsa haci parti di nos costanan relativamente bruto... Accion de precaucion p'e usadonan di lama ta wordo avisa pa tene cautela serca e area di costanan menciona.



Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

Laga tur loke ta spera mi ta bunita
Laga tur locual cu mi encontra na caminda ta bunita
Laga tur locual cu mi laga atras keda bunita y
Laga esakinan termina den tur buniteza.
Cado Wever.

Cu honda pena pero conforme Dios su boluntad y agradecido pa tur loke e la haci y nifica pa nos.
Nos ta anuncia fayecimento inesperadamente di :



James Mc Donald Richardson

Mihor conoci como "Mac"
*30-01-1944 – †31-08-2017

Na nomber di su :

Esposa: † Sra. Helena Richardson-Kemp

Unico yiu: Albertus Richardson y Celeste

Rumannan: Sra. Martha Richardson y famia (Aruba)
Sra.Faustina Carti y famia (St. Maarten)
Sr. Jonas Richardson y famia (Curaçao)

Sobrino- y sobrinanan na Aruba, Curaçao, St Maarten y Hulanda.

Primo- y primanan na Aruba, Curaçao, St Maarten y Hulanda.

Swanan y Cuñanan

Mescos cu yiu di cas : Carlos Rafini y famia
Elvis Holsman y famia
Eugene Montesant y famia
Jeansy Martina y famia

Amigonan, bon bisiñanan y conocirnan

Demas famia : Richardson, Kemp, Carti, Lake, Humphrey, Voges, Farrel, Andrews, Monte, Martijn, Rivera, Dirksz, Steenen, Adamus, Zievinger, Orman, Quandt, Stamper, Odor, Wilson, Martina, Rivardereira.

Ta invita pa acto di entiero cu lo tuma lugar na Aurora Funeral Home diamars 5 di September 2017 di 2'or pa 4'or di atardi. Despues lo sali pa Santana Catolico na Playa.

Despensa nos si den nos tristesa nos por a lubida algun famia.

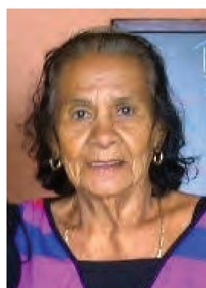
Despues di entiero no ta ricibi bishita di condolencia na cas.



Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

"Bin serca Mi tur cu ta cansa y carga,
y lo mi duna boso sosiego"
Mat 11:28

Cu tristesa na nos curason,
nos ta participa fayecimento na edad di 83 aña, di:



Anna Maria Tromp

*30-10-1933 - †02-09-2017
Mihor conoci como "Ija", "Maria", "Anna" of "Anchi"

Acto di entiero lo wordo anuncia despues

Nos ta pidi nos disculpa cu nos no
por ricibi bishita di condolencia na cas.



Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe haña forsa".
Salmo: 23

Cu inmenso tristeza na nos curazon
nos ta anuncia fayecimento di:



Marie Bitaline Estrame Balan

*04-05-1960 - †02-09-2017

Acto di entiero lo wordo anuncia despues.



Cumana #44
E: royalfuneralhome@hotmail.com
Tel: 586-4444 / 733-2906
/ 593-0857 / 731-5847

Gradicimento

Na nomber di famia Alders-Winklaar
Yuinan, nietonan, nietanan, ruman y demas famia
Nos kier a gradici tur esnan cu di
un of otro manera a duna nos
Sosten durante e ultimo dos anjanan di enfermedad y
entiero Di nos defunto stima



Silvia Enosita Alders Winklaar

Mihor conoci como " chiba"

Nos kier gradici e personal di
Ambulance, Imsan, SHE, piso di niet snijndend 3
Dokter Luchmun, Dokter Riviera, Dokter Gonzalez,
Dokter Weiser, Dokter Meelis, Rob van Ham,
WGK cu a cuida nos defunto durante

Su enfermedad
Un danki Special na personal di Cas Marie
Danki na tur cu a yama,
manda mensaje, cu a asisti na anochi

Di condolencia, cu a asisti na entiero boso sosten
tabata un consuelo pa nos
Danki na tur cu a manda flor

Danki na tur cu a haci un donacion pa Cas Marie

Curso cortico na Biblioteca

Creative nonfiction



BIBLIOTECA Nacional Aruba ta ofrece un curso cortico di skirbi "Creative nonfiction".
E curso tin duracion di 6 siman, 1 biaha pa siman. Esaki ta tuma lugar na Biblioteca na Playa.
E curso ta na Ingles y ta bou guia profesional di Writing coach Deedee Baarh.
E curso ta costa 125 florin pa persona.

E curso ta cuminsa dialuna 2 di october, registracion por via info@bibliotecanacional.aw.
Ta sigui dianan 9, 16, 23 y 30 di october y 6 di november, tur sesion dialuna anochi di 5'or pa 7'or.

Creative nonfiction ta basa rib'e experencianan y memorianan unico di e autor. E ta pa conta un storia berdadero uzando obhetonan creativo y tecniconan di skirbi di fiction y poema. E ta un mescla perfecto entre e echonan real y e personal. E ta un storia berdadero skirbi den un manera bunita y interesante.

No-ficcion Creativo por tuma diferente forma manera; Travel writing, Personal essay, Lyrical essay, Memoir, autobiografia, journal of blog post pa menciona algun. Esaki ta interesante pa tur esnan cu ta gusta skirbi di nan propio experencia y ta desea di post, blog of publica di otro forma pero e por keda priva tambe den un journal.

Deedee Baarh a completa su Bachelor's degree na University of Central Florida y su Master's na City College of New York den Creative Writing y tin experencia amplio den diferente area di creative writing, proofreading y editing.

Pa mas informacion:
https://www.creativenonfiction.org/online-reading/what-creative-nonfiction
https://en.wikipedia.org/wiki/Creative_nonfiction.



FERIA SOCIAL ta un programa cu ta enfoca riba participacion y liderazgo di hobennan boluntario. Pa FERIA SOCIAL 2017, Centro di Bario Lago Heights hunto cu un grupo di hoben boluntario lo organisa un show di talento den combinacion cu un anochi di pelicula.
Esaki ta e comienso di diferente actividad cu lo tuma lugar regularmente na Centro di Bario Lago Heights.

Diadomingo awor, 10 di september 2017, Centro di Bario Lago Heights hunto cu hobennan boluntario lo organisa e prome anochi di pelicula y show di talento. E show di talento y anochi di pelicula lo cuminsa desde 5:00 di atardi. Lo tin presentacion di grupo di baile, declamacion di poema y canto dor di hobennan. Varios DJ lo ta presente pa pone ambiente.
Pa 7'or di anochi lo pasa e pelicula cu lo ta uno cu un y tur por disfruta. Bar y cushina lo ta bon surti. E meta principal ta pa trece grandi y chikito, principalmente hobennan bek na Centro di Bario.

Nos ta warda un y tur diadomingo awor 10 di september 2017 na Centro di Bario Lago Heights, cuminsando for 5:00 di tardi. Bini uno bini tur!

Diaranson awor

Rocco Tjon lo tin un grandioso actividad na Surfside Marina

DIARANSON 6 di september candidato nr. 8 riba lista di MEP, Rocco Tjon conhuntamente cu varios otro candidato, esta Sharlene Starke, Arthur Vallejo, Stephanie Croes, Hendrik Tevreden, Daphne Lejuez, Dangui Oduber, Sue-Ann Ras, Chris Romero, Amy Richards y Roderich Lopez lo tene un encuentro "Join the Movement be the Change", caminda nan lo duna informacionnan valioso na tur esnan presente, e. o. na e Millenialnan.

Durante e encuentro aki e publico lo tin oportunidad di intercambia di idea y pensamentonan inovativo cu tur e candidatonan aki. E actividad aki lo tuma lugar pa 8'or di anochi y esaki ta na Surfside Marina. Un y tur ta bon bini na e encuentro importante aki.

Un accion comunitario di gran nificacion:

Starbucks a haci entrega di 20 tas di scol



UN di e misionnan di Starbucks den tur mercado den cual nan tin establecimento ta di duna bek na e comunidad dor di haci servicionan of actividadnan comunitario.

Starbucks ta mucho mas cu un marca, e ta un famia y un empresa cu un filosofia masha special. Esaki ta keda demostra den accionnan manera esun di recientemente, na unda cu Starbucks Paseo Herencia a acumula material di scol pa haci un gesto na muchanan cu menos forsa financiero.
E material di scol ta inclui tas pa scol y diferente otro detaye escolar, manera calculator, etui y mas cu sigur lo por yuda e mucha/ hoben den su tareanan. Total, partnernan di Starbucks a prepara 20 tas di scol cu contenido.

Recientemente, cabesante di scol basico Commandeur Pieter Boer, sra. Ustelle Cornet a bishita Starbucks Renaissance Mall p'asina ricibi e tasnan. Nan lo keda reparti entre muchanan di scolnan, Colegio Hilario Angela, Commandeur Pieter Boer y Trai Merdia San Nicolas.
Na su turno sra. Cornet a gradici e partnernan di Starbucks y tur cu a duna un man pa realisa e bunita gesto. Riba fotonan adhunto un impresion di e momento cu sra. Cornet a ricibi e tasnan di e partnernan di Starbucks.

Di acuerdo cu Parlamentario Jeffrey Kelly:

Turismo den man di MEP lo ta un problema hopi serio

ORA cu scucha declaracionnan di Parlamentario di MEP riba turismo, tin cu conclui cu e politico aki tin problema serio pa compronde Hulandes y Ingles. Tur instancia local y internacional, instancianan renombra y reconoci, ta papia un otro idioma cu MEP ta papia pero aki tin cu conclui pa falta di haya argumento valido contra di Gobierno di AVP, e politiconan di partido MEP, ta insisti pa fabrica nan propio cifranan pa atende cu turismo. Segun Parlamentario Jeffrey Kelly, no ta prome biaha cu MEP kier pinta turismo di Aruba scur, nan tin cuater aña ta haciendo esaki caba, den tur forma y uzando cualkier tactica sin sentido pa trata di spanta pueblo cu turismo no ta bayendo bon.
Nan ta insisti pa bay radio, television y prensa skirbi, pa mustra cu cifranan di turismo ta negativo y cu entrada di tur turismo a cay ultimo tempo pero no ta presenta ningun cifra oficial pa mustra berdad di nan ponencia.
Sinembargo, despues cu partido MEP na 2009 a laga turismo di nos pais den un situacion asina delicado, caminda companianan aereo y cruceronan reconoci mundialmente kier a stop di bin Aruba, ta Gobierno di AVP a ehecuta su vision pa desaroyo di turismo cu a bolter tur cos y pone esaki den un rumbo positivo y progresivo, cu tur hende trahando hunto pa logra lo maximo cu e pilar economico mas grandi cu nos tin.

Maneho responsabel bou di Gobernacion actual

Den ultimo ocho añanan, tanto instancianan mundialmente conoci manera Fitch Rating's, IMF y tambe Standard & Poors, a duna bon recomendacion pa e vision y maneho di turismo di Gabinete Mike Eman I y II, cu a conduci na un desaroyo economico mucho mas solido di nos pais.

Fuera di e instancianan financiero internacional aki, nos tin Banco Central cu na 2009 a publica un lista di prioridadnan cu e Gobierno nobo di AVP mester a cumpli cu ne pa drecha e desaster financiero y economico cu Gobierno di MEP a laga atras, y tur esaki a wordo cumpli. Cifranan di e propio Banco Central ta sigui mustra desaroyonan positivo pa economia di nos pais y caminda e propio comision cu MEP a roga Hulanda pa bin Aruba y mishi cu autonomia financiero di nos pais, esta CFT, ta confirma cu e desaroyonan ta bon.

Tur pero tur e instancianan aki menciona, hunto cu Aruba Tourism Authority ta mustra riba desaroyonan positivo y tambe ta mustra cu tin perspectivanan sumamente positivo nos dilanti, pero aparentemente MEP no ta compronde kico e instancianan aki ta bisa of publica oficialmente, e Parlamentario di AVP ta splica.

Conclusion

Ta di compronde cu MEP no ta na altura di e informacion cu e diferente instancianan ta publica ya cu tur e informacionnan aki ta drenta na Parlamento di Aruba y ta pa basta tempo MEP no ta presenta na trabou ni pa cumpli cu nan obligacion como representantenan di pueblo, corda pa busca documentonan importante di instancianan reconoci cu ta duna otro informacion cu loke nan mes ta insisti pa pueblo haya sa.

Ta dificil pa imagina cu maneho di turismo un dia lo ta den man di e hendenan aki, cu no ta compronde e cifranan corespondiente di tur instancianan ariba menciona. Con nan lo por percura pa un maneho adecuado y positivo pa turismo di nos pais? Parlamentario Kelly ta conclui.



Presidente di Parlamento, drs. Mervin Wyatt-Ras:

Parlamento ta sostene Centro Ortopedagogico pa sigui haya forsa







NA Centro Ortopedagogico (OC) tabatin un presentacion pa brinda informacion relaciona cu e trabao y e ayudo cu e centro ta brinda nos hobennan den comunidad.
Un di e invitadonan na e ocasion aki tabata Presidente di Parlamento, Drs. Mervin Wyatt-Ras, kende a expresa palabranan di felicitacion na Dynia Abath-Muller cu e edificio nobo pa OC, asina bon drecha y cu tur e departamentonan cu tin.
Tambe el a felicita Minister di Husticia, mr. Drs. Arthur Dowers pa e proyecto aki.

Por premira cu lo yuda un cantidad di grandi di hoben, specialmente e hobennan cu na dado momento no ta bayendo bon den nan comportacion na cas y cu tin conflictonan of cu nan no tin un dak riba nan cabes of nan mayornan tin problema, el a expresa.

Na OC, nan ta haya e opvang pa mucha muhe y mucha homber. Banda di esaki tin e opvang den dia tambe cu nan por keda parti di dia y despues bay cas.

Tambe tin e WAW Project cu ta wordo prepara pa bay biba riba nan mes y e Forensic Unit cu lo bin pronto unda cu nan lo haya terapia mas intensivo, asina Mervin Wyatt-Ras a indica.

El a sigui bisa cu esaki sigur ta un bon proyecto pa Aruba. Hopi aña a warda pa e proyecto aki cristalisa. El a cuminsa na e zuster huis na Noord y awor den e edificio bunita.
"Pues mi ta felicita no solamente Gobierno di Aruba, pero tambe nos pueblo y tur e trahadonan tambe cu manera mi a mira tin hopi trahado, hopi hende jong, cu mi conoce den veld, pasobra mi tabata traha den e setting, tambe den e internaat. Hopi di nan cu ainda ta bezig y mi ta felicita nan cu nan perseverancia den e trabao cu nan ta duna. E tiki granito cu nan ta duna na nos hobennan mi ta kere e ta make the difference den bida di un hoben", e Presidente di Parlamento a enfatisa.

Finalmente, el a desea e team di OC hopi forsa cu e proyecto aki. A agrega cu for di Parlamento lo duna sosten pa e proyecto por sigui haya su fortaleza den futuro.

Parlamentario mr. Xiomara Maduro:

Nos mester integridad y transparencia pa crea confiansa den gobernacion di nos pais

E proximo Gobierno di nos pais mester debolbe e integridad y transparencia den gobernacion cu ta crea confiansa cerca e pueblo. E confiansa cu nos mester pa inspira inversion pa lora e economia di nos pais y crea cupo di trabou duradero. E confiansa cu ta duna Aruba e credibilidad necesario pa nos sali di e abismo financiero. E confiansa cu ta brinda prioridad na nos seguridad, educacion y salud. Nos pais mester un cambio cu nos por confia aden.

Integridad den gobernacion

Nos no por sigi cu e decadencia den gobernacion cu nos ta experenciando como pais na e momentonan aki na unda cu nos Prome Minister ta tolera pa Aruba tin un minister den funcion tras di trail bou sospecho grave. E falta di liderazgo aki ta atacha e reputacion di nos pais grandemente y ta muestra palbabel di mal gobernacion. Nos mester cambia e rumbo aki y scoge pa integridad den gobernacion na unda bo ta haci lo corecto hasta ora cu otro no ta wak.

Nos por pone regla den ley, pero mas importante ta pa nos gobernantenan tin e fatsoen of decencia politico presente ora di haci e trabou cu pueblo a confia nan cu ne. Nos no por bolbe permiti pa ken cu ta yega na poder pa despues nos bolbe haya un gobernacion con cu ta.

Transparecia ta necesario

Banda di tin gobernante integro, nos mester tin transparencia den gobernacion. Pueblo mester haya mas bista rib'e decisionnan cu ta wordo tuma y rib'e argumentacion pa tuma e decisionnan aki. Ya caba hopi instancia ta publica nan raportnan online, pero tin hopi informacion cu ainda no ta conoce luz di dia manera mester ta.

P. e. cifra di desempleo ta algo cu pueblo no tin un bista concreto riba dje. Tin otro raportnan tambe di p. e. CBS of di SER cu pueblo no ta haya mira asina facil. Aki ta na unda mester bin cambio. Instancianan mester por haci y publica nan investigacion debidamente sin wordo stroba.

Ban p'e cambio cu nos por confia

Nos pais merece un cambio di rumbo. Nos no por sigi tolera e falta di integridad cu ta atacha e reputacion di nos pais y cu ta caba cu e confiansa cu un gobernacion mester por conta cu ne. Transparencia ta crea confiansa, p'esey nos mester bay dedica na brinda mas informacion riba decisionnan cu ta wordo tuma cu ta afecta nos pueblo. Nos di MEP ta para pa integridad y transparencia den gobernacion.

Dia 22 di september proximo, ban uni como pueblo y ban hunto logra e cambio cu nos por confia pa nos pais. Ban duna Aruba bek un Gobierno cu ta traha na un manera integro y transparente na bienestar di nos pueblo.



Rapòrt no mucho positivo pa Jardim...

Raportahe di CFT ta exponé fayo grave den maneho financiero

WILLEMSTAD - Cada 6 luna Comision Supervision Financiero ta duna cuenta y rason di e contròl cu nan ta haci di e maneho financiero di Gobierno di tur isla di BES, Aruba, Corsou y Sint Maarten.

Nan presentacion di e resultado di e maneho financiero na Corsou ta francamente negativo.

E rapòrt caminda ta describi kico Gobierno a haci y con Minister di Finansa a administrá y manehá finansa di nos pais no ta duna un refleho fiel di loke nan a pinta Parlamento. Ora a saca sòm riba e promé 6 lunanan di aña pasá, presupuesto tabatin un buraco di 30,8 mion florin.

CFT a bisa cu mester traha espacio pa cubri e buraco aki den 2017 y 2018.

Na juni Gobierno a anunciá cu nan lo cobra 56 mion florin na dividendo for di empresanan di Gobierno y di e forma aki sera aña cu un saldo positivo, un surplus di 24 mion florin.

Si Gobierno efectivamente a logra chica saca e placa aki for di empresanan di Gobierno ta cos di sinta mira, pasobra tabatin empresanan cu a bisa Gobierno cu nan tin e sèn, pero no pa usé den presupuesto sino pa crea reserva pa mantencion y compra di ekipo nobo manera na Aqualectra.

Tabatin compania di Gobierno cu a pèrdè placa mes y no por paga dividendo.

Dia 23 di april 2017 e Comision di supervision financiero a haña e relato financiero anual di Gobierno di 6 y 5 aña pasá, pero ningun apesar di e relatonan anual no ta pinta e cuadro real.

E relatonan no ta indicá cuanto placa y compromiso Gobierno tin y no ta cuadra absolutamente na un bon maneho financiero.

E Comision a proponé pa traha un plan den cua ta pone hunto kico SOAB y Controlaria a constatá cu ta robes y pa bin cu accion concreto pa drecha e maneho financiero pa dams pronto posibel haña aprobacion pe relato financiero.

E Comision di supervision a declará cu énfasis cu e manera di duna cuenta y razon tambe mester drecha pa den futuro caba e relatonan financiero anual na tempo.

Nan a bisa esaki, pasobra ainda no a scirbi ni un conseho ainda riba e relato anual di 2014, pasobra Controlaria no a entregá nan rapòrt riba e relatonan. Mesun cos ta conta pe estado di cuenta di 2015.

Ta pinta cifra bunita pa loco den presupuesto

WILLEMSTAD - Otro cifra negativo cu Comishon Supervision Financiero a duna e Minister di Finansa kende ta responsabel pa planificacion y ehecucion di nos presupuesto ta cu e Minister responsabel a yena cifranan masha bunita den e presupuesto, pero na momento di bèrdad, e tabata yen di buraco.
No ta trabou di CFT pa critica Parlamento, pero ta trabou di Parlamento pa controlá Gobierno si nan ta haci nan trabou manera debe ser. Esey ta conta pa presupuesto tambe.

Papiando di presupuesto di e aña aki, fin di aña pasá Parlamento a aprobá e presupuesto y su siguiente luna CFT a duna conseho positivo riba dje.
Nan a remarca nan duda riba e columna di capital, pasobra e no ta transparente y nan a haña razon, pasobra ora cu nan a haña raportahe di e 6 lunanan anterior nan a ripará cu Jardim a yena un cifra ta cuanto placa Gobierno lo haña na belasting, pero e suma tabata considerablemente menos.

Durante e 3 promé lunanan di e aña aki e entrada di belasting tabata mucho menos di loke Jardim a pinta y pronostica, pero den e columna di gasto por a mira cu gastonan sí a subi.

E Comision di Supervision a hala atencion di Gobierno cu nan mester tapa e buraco financiero di aña 2017 completamente si InselAir no por paga e fiansa cu nan a haña di Gobierno y den cual Jardim tambe a hunga un ròl grandi pa duna InselAir e placa aki.
Ta trata di un suma di 33.4 mion florin.

Huez a duna InselAir un aña di tempo pa regla nan operacion y cuminsa traha placa pa keda operacional y cuminsa paga Gobierno bèk.
Algun luna pasá e Comision di Supervision Financiero a adverti Gobierno pa nan no tuma e debenan di InselAir over, pasobra Gobierno a bira accionista den e compania y esey ta practicamente igual na tur parti di e debenan tambe over.
Y e debenan aki no ta 'yiu di mama': Nan ta como 200 mion florin.

E comision a consehá Gobierno encarecidamente pa vigilá ehecucion di e presupuesto di e aña aki cu wowo di aguila y cuminsa formulá medidanan adicional pa subi entrada y baha gasto.
Riba esaki Gobierno a reaccioná mandando un presupuesto cu un saldo positivo di 5 mion florin riba su operacionnan normal y un buraco di 5 mion riba su columna di capital.
Basicamente esaki ta nificá cu e presupuesto te balansá, pero loke por saca e presupuesto for di balans ta placa cu a usa pa eleccion a razon di 2,1 mion florin y e placa cu a fia InselAir.

E argumentonan cu a usa pa anunciá retiro di Tromp

WILLEMSTAD - Siman pasá dr. Emsley Tromp, Presidente di Banco Central di Corsou y St. Maarten, su periodo di AO a terminá y el a dicidi cu e ta bay trabou bèk.
Tur esten e Hunta di Comisario a nombra Chos Romero como Presidente interino pa duna accionistanan di e banco espacio pa selectá un susesor pa dr. Tromp
Ora Tromp a drenta el a nota cu bou di presidencia interino di Romero, a cambia poco decision cu el a tuma den pasado y el a drei nan bèk pe forma original cu el a bay laga nan.

Eynan a start un par di ora di nerviosismo durante cual e Hunta Comisario a reuni tres biaha pa finalmente anunciá nan decision cu no por mantené Tromp den funcion.
Mientrastanto a pasa casi un aña cu Tromp tabata den e posicion di sospechoso pa Ministerio Publico pa evasion di belasting.
For di promé dia cu Ministerio Publico a anunciá cu Tromp ta sospechoso di evasion di belasting y labamento di placa, pasobra pa Husticia esey ta inquebrantablemente conectá cu otro, por a duné retiro.
Of a lo menos iniciá e tramitenan pa yega na un acuerdo riba su retiro.

Awor cu el a drenta haci loke ta su deber y su autoridad, e Hunta Comisario a cay 'riba cu tin un investigacion penal andando contra e Presidente di Banco Central di Corsou y Sint Maarten y a anunciá su retiro.
Como tal no por mantené Tromp den e puesto considerando ta pakico ta persigié.
Nan ta haña cu hustamente di un Presidente di Banco Central mester spera cu e tin un comportacion intachabel y cu no tin duda riba su integridad.
Nan ta haña cu e situacion aki ta causa daño di reputacion pa motibo di e investigacionnan contra Tromp si e keda den funcion.

Y aki nan a haña e argumento pa definitivamente dicidi cu e no por keda, pasobra e screening cu nan a haci recientemente no a duné un Buena Pro.
A base di esaki e Hunta Comisario a recomendá Gobiernonan di Corsou y Sint Maarten pa retirá Tromp.
Nan a ofrecé recientemente un chèns pa entregá retiro boluntariamente, pero esey no a prosperá.
Nan ta haña cu el a purba di cambia decisionnan cu a tuma durante su ausencia loke a causa intrankilidad y a empeorá e situacion.
Na mesun tempo nan a bolbe nombra Chos Romero como Presidente interino di Banco Central y lo informá e personal riba esaki

Aeropuerto Hato a bira oficialmente 'Poortwacht' di nos frontera

WILLEMSTAD - Den cuadro di esaki y den cuadro di "Poortwacht" e instancianan gubernamental y privá ta traha estrechamente hunto pa haci aeropuerto cada bes mas sigur y íntegro.
Tambe a papia riba e iniciativa pa haña mas gara riba fronteranan. Tur 4 Minister di Hustisia di Reino a duna inicio pa, dor di traha hunto y compartí informacion entre servicionan, fortalecé e fronteranan.
Vários incidente relacioná cu violencia di arma di candela, traficacion di droga, imigracion ilegal y menasa teroristico por keda atendé y wanta efectivamente solamente riba laman y na aeropuertonan.
Esey ta forsa pais Còrsou, hunto cu otro paisnan den Reino, pa segurá nos frontera pa minimalisá e riesgo y pa promové seguridad di nos sociedad.

Musica bunita atrobe den

Concierto Dominical "Donny Laclé"





DIADOMINGO, dia 27 di augustus, tabatin un concierto di kita sombre atrobe na Biblioteca Nacional na Playa, organisa pa Fundacion pa Talento Musical Donny Laclé. E publico a gosa di loke nos musiconan a ofrece: bon musica, harmonia, colegialidad y profesionalismo. Maestro di ceremonia, Percey Jeandor, a guia e programa na su manera humoristico di semper. E concierto a habri cu presentacion di Harlan Venner, un bolerista masha conoci na Colombia, Venezuela y aki na Aruba. Harlan a canta diferente biaha caba den nos concierto. Cu su bos sonoro y romantico el a encanta su publico y a pone diferente pareha subi pista, specialmente ora el a laga algun salsa y merengue rezona. Despues di Harlan a sigui un variacion masha interesante di musica instrumental. E hoben Angelo Kock ta habri e parti aki como solista cu algun piesa riba piano. Su potpourri di piesa conoci a invita sala pa canta. Ivan Quandus (baho) y Carlos Bislip (drum) a subi escenario despues pa forma un trio cu Angelo. E piesanan tabata por lo general propio composicion y a cay masha na smaak. Den e ultimo parti di concierto Nel Scholten a completa e ensemble aki cu e zonido suave di steelpan. Un combinacion unico. Comision organisado ta gradici tur e artistanan aki pa nan contribucion impagabel. Y naturalmente, tur hende cu a contribui den e caha di donacion, mil y un danki. E placa aki ta pa un bon causa: e ta aporta na desaroyo musical di nos talentonan. Comision organisado ta invita tur hende for di awor caba pa e siguiente concierto cu no lo tuma luga diadomingo dia 24 di september, sino diadomingo 1 di october. E cambio aki ta motibo cu Biblioteca ta un stemlokaal dia 22 di september.

Bin celebra hunto cu nos na San Nicolas

E prome aniversario di Museum of Industry (MoI)

Diadomingo 10 di september



E luna di september ta uno hopi special pa Museum of Industry (MoI) cu ta situa den e Watertoren na San Nicolas. E luna aki nos lo ta cumpliendo nos prome aniversario.
Pa celebra esaki nos ta invita ful Aruba pa bin celebra hunto cu nos durante nos di dies edicion di Experience San Nicolas cu lo tuma luga diadomingo 10 di september.

Museo lo habri su portanan entre 10'or di mainta te cu 2'or di merdia y entrada lo ta solamente mita di prijs. Esunnan cu ta desea di haya mas informacion detaya di nos pasado industrial por pasa cerca nos 12'or di merdia pa un tour special ofreci dor di un di nos guianan.
Pa e muchanan tambe lo tin opcion pa haci un speurtocht chikito den e museo y lo tin un area special pafo unda e muchanan por pasa un rato divirtiendo nan mes.
Parti pafo di museo tambe lo tin diferente actividad. Por pasa saborea distinto cuminda y cos dushi y e bar tambe lo ta bon surti. Nos house DJ lo percura pa entretene tur nos bishitantenan cu bon musica y pa e muchanan tambe lo bay tin dino jump y face painting.
Tur persona cu pasa bishitanos por participa den nos "MoI challenge" cu nos ta bay tin entre 1 di september te cu dia 25 di september. Esunnan cu kier participa mester simplemente contesta tur 5 pregunta corecto y automaticamente lo participa den nos rifa cu lo tin diferente premio atractivo. E ganadornan lo wordo anuncia dialuna 25 di september.

Marca 10 di september den agenda y bin celebra hunto cu e team di MoI nos prome aniversario. Nos ta warda boso na Sunrise City pa un dia ameno y festivo.

#1 OnLine
Tel: 583-1400
Fax: 583-14444
Facebook: www.facebook.com/awemainta
Website: www.awemainta.com
E-mail: noticia@awemainta.com
AWE Mainta

ABBA lo bay lansa cu website den e dianan venidero



DEN e ultimo simannan, e bond di baseball di Aruba, ABBA, tawata y ta druk bezig cu e website di ABBA. Despues di tine como un proyecto desde cu e bestuur nobo a sinta na 2016, a logra di tin un website cu lo ta yegando su punto culminante caminda cu e website lo bay live.

E bestuur ta trahando duro p'asina por connecta tur e diferente puntonan di un bon federacion di deporte p'asina por eleva e calidad di deportistanan y alabez protega e salud di nos deportistanan. P'esey e website aki tambe, ta mas cu un website y ABBA ta orguyoso di partner cu NBC y su application Sports Engine, caminda pa prome biaha den historia di un deporte na Aruba, lo tin un plataforma caminda tur torneonan lo wordo integra hunto.

Nos tin suerte cu nos ta den 2017 y tecnologia a avansa asina hopi cu ABBA por logra integra tur e elementonan importante pa manage y develop e deporte di baseball. Un par di aspectonan importante di website ta cu tur registracion di ekiponan lo bay den un forma digital via e website.

Ademas, tur weganan y e schedule lo ta visible via e website. E scoring di tur wega lo ta digital via un mobile app. Esey kiermen tambe cu tur stats y standing lo wordo update real-time of asina cu tin conexion cu e mobile app. ABBA ta anticipando e dia cu e website bay live, pasobra e mayornan y fanaticonan por conecta cu hungadornan y nan ekiponan hopi mas facil asina.

Obtenibel na Oficina di Post Aruba Oranjestad

Post Aruba NV ta introduci buki conmemorativo "Simbolonan Nacional di Aruba"



AÑA pasa, riba 16 di maart, Post Aruba e emiti e serie di stampia "Simbolonan Nacional di Aruba" cual a wordo diseña pa e artista sr. Nigel Matthew, ilustrando nos Escudo, Bandera y Himno Nacional di Aruba.

Departamento Filatelico di Post Aruba a emiti un buki conmemorativo di nos simbolonan nacional cu ta e otro fase di e proyecto realisa aña pasa (e stampianan emiti). El a tarda un poco mas pero tabata di suma importancia pa finalisa cu un producto valioso.

E stampianan y buki aki a wordo crea en conexion cu nos celebracion di 30 aña di nos Status Aparte y den e ocasion aki a resalta nos simbolonan nacional (Himno y Bandera cu a cumpli 40 aña tambe den 2016, y nos Escudo 60 aña den 2015) y duna reconocemento na esnan cu a compone nos Himno Nacional.

E buki conmemorativo Simbolonan Nacional di Aruba a wordo produci pa e compania Love Forms & System Inc. na Merca. Esaki ta e mesun compania cu a produci e prome buki conmemorativo di 10 Aña Status Aparte.

E idea di e proyecto aki a wordo inspira y carga pa sra. Vivian Alberto, Manager di e Departamento Filatelico cu apoyo y cooperacion di diferente persona y instancianan cu a contribui na e realisacion di e buki conmemorativo aki.

E buki conmemorativo Simbolonan Nacional di Aruba a wordo produci den tres idioma: Papiamento (color berde), Ingles (color blauw) y Hulandes (color burgundy). E ta uno hopi educativo pa tanto nos hubentud y adultonan. E ta contene un souvenir vel, un serie di stampia, Prologo, Historia y Decreto di tanto nos Escudo, Bandera y Himno Nacional, Schets y Biografia di Sres. Rufo Inocencio Wever (dfm), Hubert (Lio) Booi (dfm) y Juan Chabaya "Padu" Lampe.

Post Aruba NV kier expresa palabranan di gratitud na tur persona y instancia cu di un manera of otro a contribui na e realisacion di e bunita proyecto aki. E buki conmemorativo ta obtenibel na e oficina di Post Aruba, Oranjestad. E bunita souvenir aki no por falta den bo coleccion.

Busca esun di bo awe mes, ya cu e cantidad ta limita.

Pa mas informacion tocante e buki conmemorativo Simbolonan Nacional di Aruba por tuma contacto cu Departamento Filatelico di Post Aruba N.V., cu ta situa na J.E. Irausquin plein 9, Oranjestad, cu su number di telefon 528-7678, of bishita su pagina di Facebook Aruba Stamps.

A lansa oficialmente

Servicio di WiFi den Caya Libertador Betico Croes!



AYERA mainta a tuma lugar e lansamento di WiFi den Caya Libertador Betico Croes, miho conoci como Caya Grandi of "mainstreet" entre e negoshinan di La Moderna y Penha.

Na e ocasion aki tabata presente nos Prome Minister di Aruba sr. Mike Eman, Minister di Asuntonan Economico sr. Richard Arends, Presidente di Aruba.
Sr. Stanley De Marchena, Presidente di Oranjestad Business Improvement District (OBID) y Ahmid Juddan di parti di SETAR.

Durante un ceremonia Prome Minister Mike Eman a hiba palabra y a splica cu e aceso di WiFi ta cuadra cu e plan completo pa digitalisa e tiendanan cu ofertanan online y via apps pa mas hende tin aceso directo pa haya e localidad y ofertanan cu tin den caya.
Minister di Economia sr. Richard Arends tambe a hiba palabranan di elogio pa e proyecto bunita aki cu ta bay di Djiespies Place te cu Plaza Daniel Leo y lo ta acesible pa tanto turista como localnan gratis.
Di awor en adelante tur hende cu ta den e respectivo areanan menciona, por tin aceso na internet. Pa por haya esaki, e usuario ta bai den "wifi" rib'e celular, y bay riba SETAR MAINSTREET, y automaticamente e ta bay riba dje, y cuminsa gosa di internet.

Robert Candelaria despues di bishita na Centro Ortopedagogico

OC ta brinda yudansa y guia na hoben y mayornan

Pabien na Arthur Dowers y Gobierno pa un bunita proyecto

ROBERT Candelaria, candidato #7 riba lista di Partido AVP hunto cu otro invitadonan a haya un presentacion na Centro Ortopedagogico (OC) situa na Dakota. Nan a haya un bon impresion mes, unda a haya oportunidad di bishita e diferente departamentonan.

Nan a mira e parti di dagbehandeling di mucha homber y mucha muhe. Pero loke nan a keda hopi impresiona cu ne, tabata e departamento cu lo bin. E departamento aki lo ta pa hobennan cu cay den man di husticia y nan lo haya tratamento, coaching, yudansa cual ta basa den ley caba. Ley ta bisa cu ora cu e muchanan drenta, nan ta haya e yudansa necesario y pa ora cu nan sali bek nan ta sali como ciudadanonan cu a ricibi e ayudo necesario, cambia y poni bek rib'e bon caminda.

Otro aspecto cu ta sobresali ta cu tin atencion pa e mayornan. "No ta solamente cu tin cu yuda e hoben, pero e hoben su mama, su tata, su bisiñanan tambe tin mester di yudansa p'asina evita cu ora cu e sali, e ta bay cay bek den e mesun ambiente y cu e ta cay bek den un situacion cu esunnan cu ta ricibi'e bek, sa kico el a haya, kico el a siña y con pa yud'e pa sigui riba un bon caminda", asina Robert Candelaria a expresa.

"Mi kier felicita colega Dowers, mi kier felicita Gobierno pa un joya di un proyecto, un ehempel pa nos region", Robert Candelaria, candidato #7 riba lista di Partido AVP a manifesta.









Aruba su presentacion n'e di X Costa Rica Taekwondo Open no a logra manera desea

















DEN fin di siman Aruba tabatin 9 atleta cu a participa n'e di X Costa Rica Taekwondo Open 2017. Diasabra Nasip Bislip a bringa y a perde 26-4. Joshua Klaber a bringa contra di Merca y a perde 8-0. Angelo Rodriguez a bringa den e categoria di Senior y a logra gana su prome pelea.
Den e di dos pelea Angelo Rodriguez a topa cu un monster di Merca cu a pone hopi presion riba Angelo Rodriguez, e no a duna Angelo Rodriguez ni un momento pa hala rosea y Angelo Rodriguez a perde e pelea.
Diadomingo tabata turno di un di e faboritonan Chiara Petrocchi. Chiara Petrocchi a bringa su prome pelea contra di Puerto Rico y Chiara Petrocchi a lastra Puerto Rico cu un score di 25-5, e pelea a termina dor di e 20 punto di diferencia.
Den e di dos pelea Chiara Petrocchi a topa cu Faith Dillon for di Merca. Den e prome rond Chiara Petrocchi a bombardia e Mericano y e score a termina 8-0 pa Chiara Petrocchi.
Den e di dos rond Faith Dillon a bin bek y e score a termina 12-4 den e di dos rond.
Den e di 3 rond Faith Dillon a bin ta pone Chiara Petrocchi bou di presion y e rond a termina 17-17 y mester a bay den sudden death.
Den e intercambio di skop e Mericano a score prome cu Chiara Petrocchi y a logra gana e pelea.

Despues tababa turno di Charrick Winterdaal cu a bin cu hopi briyo y a gana e Mericano cu un score di 12-6. Den e di dos pelea Charrick Winterdaal a topa cu e campeon Pan Americano Pe Gutierrez di Mexico y Charrick Winterdaal a haci tur posibel pa gana e pelea, pero e Mexicano tabata mas fuerte cu Charrick Winterdaal y a bringa Charrick Winterdaal p'asina gana su pelea.

Den e chikitonan y e fahanan mas abou Zahyon Thielman a bringa y a suta e Mexicano cu un score di 35-0 y a gana su medaya di oro cu un sonrisa grandi riba su cara. Juni Croes no tabata tin e mesun briyo cu Zahyon Thielman y a perde cu un score di 18-4 y mester a keda satisfecho cu su medaya di plata.
Záhyon Klabér mester a bringa contra di Jose Nieto di Ecuador cu nunca a presenta y Záhyon Klabér por a sigui p'e di dos pelea y a topa cu Matias Bessolo Montenegro di Chile.
Záhyon Klabér a bringa na estilo di polis en dief y den e prome rond e Chileno a sali delanta cu un score di 4-0.
Den e di dos rond e Chileno a tuma mas bentaha y a score 6-2. Den e ultimo rond Záhyon Klabér no a logra di score mas punto y a perde e pelea cu un score di 8-2.

Torres a wordo inscribi den e categoria di Junior faha berde y a haci cu Torres a gana su pelea facilmente cu un score di 18-3 ganando su medaya di oro.
Despues di e evento Albert Thielman, kende a coach e team por a wak atras riba un evento unda cu nan a gana masha hopi experencia mes y cu wowo riba e proximo evento internacional.



AWEMainta
#1 Online

Completamente
DIGITAL

Ricibi AWEMainta
tur dia den bo inbox

Manda bo E-mail na noticia@awemainta.com

Haya noticia y edicionan di
AWEMainta riba nos website

www.awemainta.com

Like nos riba Facebook

www.facebook.com/awemainta